

# EL BILL CONTRA EL COCO, FIRMADO

## LA VANGUARDIA

Temperatura en Manila

de ayer, a las 3:15 p. m. 34.6  
de hoy, a las 3:45 a. m. 24.2

Temperatura en Baguio

A las 2 p. m. de ayer, 25 (77.0)  
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

NO XXVI. NUM. 66.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias

MANILA, I. F., JUEVES, 18 DE ABRIL, 1935.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como  
correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

8 PAGINAS—7 CTS.

# SIETE QUERELLADOS POR UN PLAN DE ASESINAR A QUEZON

## Sakdalistas de Tayabas son acusados

Fiscal provincial ha pedido el arresto de los acusados.—Tiene pruebas documentales

Asesinar al Presidente del Senado Manuel L. Quezon y al gobierno constituido son los planes imputados a siete sakdalistas en una querrela presentada contra ellos en la misma provincia natal del Presidente: Tayabas. El Fiscal Provincial Ramon Valdes Nieto, al confirmar la notificación de la querrela, en una conversación telefónica a larga distancia con La Vanguardia esta mañana, dijo que ya ha pedido el arresto de los acusados y que tiene pruebas consistentes en documentos firmados por sakdalistas, declaraciones juradas de personas que dicen haber presenciado la discusión y aprobación de los planes sediciosos, y discursos y manifestaciones en mítines celebrados en distintos municipios de la provincia.

La subasta convocada por el Departamento del Interior para la traducción de la Constitución a los principales dialectos del país, amenaza dar lugar a un conflicto que puede llegar a los tribunales de justicia, en forma de un interdicto o un mandamus, para obligar al Departamento a atenerse a los meritos de las traducciones presentadas.

Resulta que una compañía de imprenta local enterada de la subasta convocada por el Departamento ha resuelto participar en la misma presentando traducciones preparadas. Dicha empresa dedicada al negocio de impresión y venta de libros, contrato para este objeto los servicios de los mejores

Commemorando la Pasión en una capilla flotante



Los casqueros, lorcheros y banqueros del Muelle de la Industria y sus familias conmemoran la pasión y muerte del Salvador, en una capilla construida en una gabarra, cerca del puente levadizo de la calle Dasmariñas.

## QUEZON URGIDO A PROTEGER EL TEJIDO DE E. U.

El Representante Fish y algunos algodoneros confieren con el

Washington, 17 de Abril.—La pérdida americana de sus mercados algodoneros en Filipinas ha vuelto a figurar entre las cuestiones importantes del día, cuando el Representante Hamilton Fish, Jr., republicano, de Nueva York, confirió este día con el Presidente del Senado Filipino, Manuel L. Quezon y otros exportadores de artículos algodoneros, interesándose por la acción que la Legislatura Filipina probablemente tome con vistas a contener el oleaje de las importaciones japonesas en Filipinas.

Los exportadores de tejidos presentaron el cuadro de los mercados perdidos en Filipinas y otras partes.

Atribuyen la situación, en gran parte, a la "actitud idealista" del departamento de Estado.

Rodriguez ejecutara pronto sus proyectos

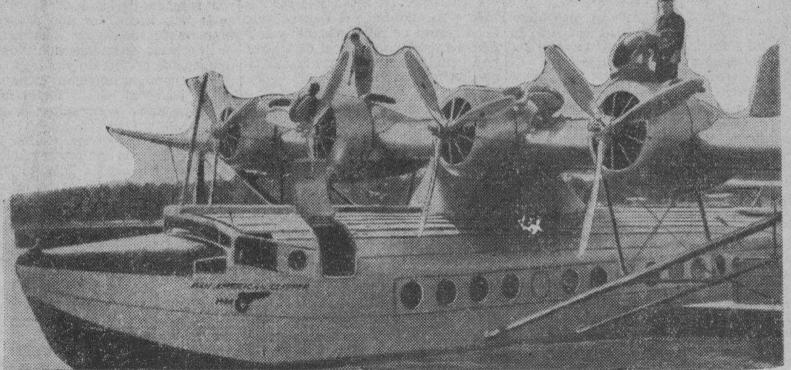
Los planes industriales del Departamento de Agricultura y Comercio comenzaran a ponerse en ejecución desde mediados del mes de Mayo venidero. El Secretario Rodriguez, según se ha sabido en el Departamento ayer, tiene todos los papeles preparados para la ejecución de sus planes de desenvolvimiento industrial y que tan pronto como el Gobernador General Frank Murphy se encuentre de regreso en Manila, los someterá a su aprobación.

Para la ejecución de los planes

## El "Clipper" termina el vuelo

Con gran éxito ha realizado la prueba

(De la "Associated Press")  
Honolulu, 17 de abril.—Dentro del tiempo señalado, el enorme Clipper de la Pan American ha completado este día su primer vuelo al través del Pacífico con un servicio comercial regular.  
Dieciocho horas después de salir de Alameda, California, el monstruo del aire de 20 toneladas, equipado con cuatro motores, pasaba por Diamond Head, volando después sobre la ciudad, escoltado por aeroplanos del ejército y de la armada, antes de descender en el agua en la base naval de Pearl Harbor, a las 7:57 a. m.  
El vuelo en toda la noche se realizó sin ningún incidente y a (Continúa en la última página)



El "monstruo" de la Pan American, en Honolulu. El "Pan American Clipper", de 20 toneladas, ha completado su primer vuelo de prueba de California a Hawaii, al descender en la base naval de Pearl Harbor a las 7:47 de ayer mañana. El monstruo del aire ha recorrido la distancia de 2,400 millas en 18 horas, 36 minutos, con una velocidad media de 134 millas por hora.

## ESPAÑA TENDRA OTRA OFICINA

Secretaria de Ultramar para los españoles en Filipinas y EE. UU.

(De la "Associated Press")  
Madrid, 17 de abril.—El premier Alejandro Lerroux ha anunciado este día que el gobierno proyecta crear una "Secretaria de Ultramar" para proteger los intereses de los españoles que viven en los Estados Unidos y Filipinas.  
Lerroux y los miembros de su gabinete, lo mismo que el Presidente Niceto Alcalá Zamora han mostrado recientemente vivo interés en los esfuerzos que se están desplegando para robustecer los lazos culturales y económicos de España y Filipinas.

En la sesión de la Academia Española del 29 de marzo, el Presidente Niceto Alcalá Zamora hizo un elogio del dominio que tienen los filipinos del idioma español. En la sesión se leyó un informe dando cuenta de que el español está cultivándose cada vez en las islas que fueron de España.

## LA CONDENACION DE ALEMANIA CREA UNA NUEVA COMPLICACION

Berlin se desengaña de naciones muy amigas suyas y espera la última decisión de Hitler

(De la "Associated Press")  
La aprobación por el Consejo de la Liga de las Naciones de la resolución patrocinada por Francia condenando la violación por Alemania del tratado de Versalles, al rearmarse, ha vuelto a complicar este día los trabajos por la paz de Europa.

Asombradas por el hecho de que hasta la amiga oficial de Alemania, Polonia, haya votado en favor de la resolución, las autoridades de la Wilhelmstrasse se han reunido en Berlín para determinar la actitud oficial de Alemania.

Se esperaba que la resolución fuera apoyada por Inglaterra, Italia y la Pequeña Entente, así como por Francia, pero Berlín tuvo un desengaño cuando Polonia, Turquía y las naciones de la América Latina se unieron a las primeras.

Alemania no vuelve aún a la Liga

El resultado, dicen las autoridades, destruye o retarda gravemente las perspectivas de que Alemania vuelva a la Liga, se una a los pactos de paz o asista siquiera a la conferencia danubiana del 20 de mayo en Roma.

El canceller Hitler debe decidir, según se ha dicho, y se espera de él una declaración. Todos los periódicos vespertinos de Berlín denunciaron la acción de la Liga.

Solo Dinamarca se abstuvo de votar la resolución, la cual deplora la repudiación de las cláusulas militares del tratado y puede que un comite de la Liga estudie medidas económicas y financieras para evitar repudiaciones análogas en el futuro. (Continúa en la Pág. 4)

## JAVA REDUCE SU AZUCAR

El impuesto central y el exportador han llegado hoy

Treinta de las ciento ochenta centrales azucareras de Java son las únicas que están moliendo en la actualidad debido al programa del control de la producción del azúcar instituido por el gobierno de dicho país que reduce su producción de 3,000,000 de toneladas a solo 500,000 toneladas este año. Mr. F. W. Diehl, gerente de la central azucarera Erdmann Sleiher, de Java, así ha informado esta mañana a su llegada en esta capital a bordo del vapor "Tjinegara".

Mr. Diehl viene de China y hoy está en viaje de retorno a Java. Informa que en la actualidad, Java cuenta con una producción de azúcar montante a 1,000,000 de toneladas, pero con la limitación impuesta por el gobierno que reduce a una sexta parte su producción anual, dicho país espera eliminar este exceso de producción de aquí a dos años.

"La reducción de la producción azucarera en Java," declara Mr. (Continúa en la última página)

## LA LEY CONTRA EL COCO SE HA FIRMADO AYER

California hace caso omiso de la protesta de Filipinas

(De la "Associated Press")  
Sacramento, California, 17 de abril.—Haciendo caso omiso de las protestas de Filipinas, el Gobernador Frank F. Merriam ha firmado este día el bill Frazier, que fija un impuesto de 10 centimos por libra de oleomargarina hecha de aceite de coco y otras grasas de origen "extranjero".

La medida, según comentó el gobernador Merriam, "trata de ampliar y estabilizar el mercado para las grasas animales y vegetales procedidas en California." Negro que daría lugar a un aumento en el costo para el consumidor.

Merriam recalca que el efecto sería solamente para el aceite de coco, que "es importado casi totalmente de una región del mundo, donde el obrero recibe una mera fracción del jornal que se paga a los obreros de California y otras partes en los Estados Unidos."

El impuesto de California se aplicará al impuesto de seis céntimos por libra, establecido el junio último por el Congreso, por encima de la oposición de Roosevelt, sobre el aceite de coco de Filipinas y el aceite de la copra filipina fabricado en este país. Sin embargo, el aceite de coco extranjero paga un impuesto federal de cinco centimos y los productos del impuesto a Filipinas, ya calculados en unos \$15,000,000, serán reintegrados al gobierno insular.

El gobernador Merriam se ha desengañado (Continúa en la última página)

## MUCHOS CHINOS OTRA VEZ VIENEN A MANILA

Cerca de seiscientos llegaron hoy en el "Anking" y en el "Tjinegara"

Por primera vez, desde hace dos o tres años aproximadamente, un enorme contingente de inmigrantes chinos llega esta mañana a bordo de dos barcos, el "Anking" y el "Tjinegara". Los inmigrantes llegan a un total de 580 y sus equipajes han sido todos depositados en el departamento de equipajes chinos, en la oficina de Aduanas, para ser inspeccionados el sábado.

En vista de este gran número de inmigrantes llegados simultáneamente hoy, la oficina de Aduanas se ha visto en la necesidad de destacar guardias e inspectores extras en los pantalanes, con el fin de evitar cualquier intento de hacer pasar algún contrabando, cosa que no sería de extrañar, según se ha indicado, debido a la confusión.

Todos los equipajes, que suman en total mas de setecientos bultos, estarán bien vigilados hasta el sábado en que se hará la inspección para evitar posibles sustituciones u otras anomalías. Los inmigrantes, por otra parte, serán detenidos en la estación de detención, con excepción de aquellos que, por estar bien documentados o ser ya bien conocidos como residentes antiguos del país, serán puestos en libertad mediante ciertas garantías.

Del total de 580 inmigrantes, 450 llegaron a bordo del "Anking" y el resto a bordo del "Tjinegara".

## EXCLUSION DE FILIPINOS DE BARCOS AMERICANOS

(De la "Associated Press")  
Seattle, Wash., 17 de abril.—Los representantes de la nueva Federación Marítima del Pacífico, que comprende todas las uniones marítimas, han revelado este día que uno de los propósitos primordiales de la organización es la exclusión de asiáticos en los barcos americanos.

"Los chinos, japoneses y filipinos, que trabajan hasta \$7.50 al mes, deben ser excluidos de los barcos de propiedad americana, para que sus puestos sean ocupados por los marinos nacidos en Estados Unidos, la mayoría de los cuales tienen familias que residen en este país," dijeron.

## COCHES DE UN TREN DESCARRILADO LLEGAN

Uno que quedo en la vía está mas dañado que otro que cayó en el pantano

Dos de los coches de pasajeros de tercera clase, los menos destruidos en el trágico descarrilamiento reciente de un tren cerca de Laguinanoc, Tayabas, llegaron a Manila esta mañana sobre sus propias ruedas, tirados por una locomotora especial. Uno de ellos, casi sin daños en el descarrilamiento, pues es el coche que se quedó semisostenido en la vía, tiene uno de los topes desprendidos, a consecuencia del encontronazo que tuvo con el tren de mercancías que llegó después del descarrilamiento y que por poco atropellaba a los pasajeros ya heridos que estaban en este coche.

Los que examinaron los dos coches esta mañana no pudieron menos de extrañarse del hecho de que uno de ellos, que formaba parte del (Continúa en la página 4)

## UNA EXPOSICION DE ARTE RELIGIOSO AQUI

Una Exposición de Arte Religioso en Filipinas, se inaugurara en Manila, meses antes del Congreso Eucarístico Internacional que tendrá lugar en Febrero de 1937.  
El R. P. Sr. Simeon Gutierrez, Secretario del Arzobispado de Manila y uno de los principales organizadores del congreso Eucarístico acaba de dirigir una comunicación al Dr. Jose P. Bantug, conocido numismatico y aficionado a coleccionar objetos antiguos informándole que su proposición de que en relación con el Congreso, se celebre en Manila una Exposición de Arte Religioso, ha sido aprobada por el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel J. O'Doherty.  
En la carta se sugiere que el Dr. Bantug como autor de la idea, comience ya a hacer sus averiguaciones para ver cuáles son las obras de arte religiosas, como cuadros, imágenes, reliquias y otros objetos sagrados especialmente los fabricados por Filipinos, que se podrían exhibir en la Exposición.  
Se tiene entendido que en todas partes de Filipinas hay muchos objetos artísticos religiosos algunos de hace siglos que merecen figurar en la exposición para demostrar la religiosidad del pueblo filipino.

## El último hijo soltero del ex-Rey Alfonso se casara con la Princesa Maria Mercedes



El Príncipe Don Juan Carlos



La Princesa Maria Mercedes

(De la "Associated Press")  
Paris, 17 de abril.—La boda del Príncipe Juan Carlos, el último hijo soltero del ex-rey Alfonso de España, con la Princesa Maria Mercedes, de las dos ramas sicilianas Borbon-Anjou, anunciada este día, significa la vinculación de la ex-familia real española con la del duque de Salaparuta. (Continúa en la Pág. 4)

# La cristiandad conmemora últimos instantes de la Pasión

### Desde esta mañana muchos fieles han acudido para asistir a divinos oficios

Visita a las iglesias, lavatorio de pies hoy—Mañana, Siete Palabras, procesión del Santo Entierro

**VIERNES SANTO**  
**SERMON DE LAS SIETE PALABRAS:** Habrá desde las 12 m. hasta las 3 p. m. en la Catedral de Manila por el M. R. P. Fr. Pedro de la Dedicación Recoleta; en la Ermita por el M. R. P. Evergisto Bazaco O. P.; en Santa Cruz por el M. R. P. Prudencio Aguilando; en Malate, por el R. P. Luis Angulo C. M.; en Santa Ana, por el M. R. P. Nicador del Rosario y en Quiapo. En Capuchinos a las 3:15 habrá también una función con sermón por el R. P. Pacifico Vilatuerta.  
**PROCESION DEL SANTO ENTIERRO:** En Santo Domingo a las 5:30 de la tarde; en la Ermita a las 6; 00; en Santa Cruz a las 5:30; en Paco y otras iglesias donde existen imágenes del Señor del Santo Sepulcro.

Apartando temporalmente su pensamiento de las cosas materiales, el orbe cristiano, y con él Filipinas, desde primeras horas de esta mañana ha dedicado su mente y su corazón a la conmemoración de los últimos instantes de la Pasión y Muerte de Jesucristo.

En medio de un ambiente de religiosidad que envuelve a Manila, desde esta mañana muchos fieles han acudido a las iglesias para asistir a los Divinos Oficios, a las Misas Solemnes algunas de ellas Pontificales y por último a la Procesión del Santísimo hasta el Monumento en donde estará todo este día.  
 Hoy, Jueves Santo, en que se conmemora aquella parte de la Pasión Divina cuando Jesús una vez prendido, fue llevado ante Anás, Caifás, Pilato y Herodes, la fase principal de las ceremonias religiosas es la visita a los Monumentos, yendo los fieles de iglesia a iglesia a hacer la visita al Santísimo.  
 Durante el recorrido, confundiendo con el radio de las pisadas de los fieles, se oye en las calles el rezo del Rosario, que solamente se interrumpe al entrar en la iglesia.  
 La ceremonia de la visita a las iglesias se hace principalmente en Intramuros, por existir allí muchas iglesias cercanas unas de otras.  
 Algunos fieles, desde esta mañana comenzaron a hacer la visita a las iglesias, mientras que otros la harán esta tarde y no pocos esta noche, para evitar la aglomeración de la gente y el calor.  
 Otra ceremonia importante de este día es el lavatorio de los pies a 12 pobres, en conmemoración de aquel acto cuando Jesús lavó los pies de sus apóstoles.

El día de Jueves Santo es uno de los más importantes en el calendario religioso porque se conmemora también en dicho día la institución de la Sagrada Eucaristía, cuando Jesús durante la Sagrada Cena, repartió el pan entre sus apóstoles diciendo: "Tomad, este es mi cuerpo".  
 Mañana, Viernes Santo, marca la consumación de la Redención del género humano por el Salvador, pues es el día en que Jesús murió crucificado para salvar a la humanidad.  
 Las ceremonias principales de mañana consisten en el Sermón de las Siete Palabras que empezará a las 12 del medio día para terminar a las 3 de la tarde con la Muerte de Jesús. Por la tarde saldrán las procesiones del Santo Entierro en todas las iglesias donde hay imágenes del Señor del Santo Sepulcro.  
 El programa de los oficios divinos en los diferentes templos de Manila es el siguiente:

- EN SANTA CRUZ**  
 Viernes Santo: A las 12 m. habrá Sermón de las Siete Palabras por el R. P. Prudencio Aguilando.  
 Por la tarde, a las 5:30 saldrá la procesión del Santo Entierro con el siguiente programa:  
 Por el centro: Bandera; Atributos de la Pasión; Imagen de Santo Pedro; Atributos de la Pasión; Imagen del Señor del Huerto; Atributos de la Pasión; Imagen del Señor de la Columna; Atributos de la Pasión; Imagen del Señor de la Pasión; Imagen del Señor de la Pasión; Atributos de la Pasión.  
 Cruz y Ciriales: Banda de músicos; Imagen de la Tercera Caída; Imagen de la Verónica; Arcofich del SMO. Sacri. con el Guñón y Vara de Rejir; Imagen del Señor Crucificado; Imagen del Santo Entierro; Imagen de Santa María Salome; Imagen de Santa María Magdalena; Imagen de San Juan Evangelista; Capilla de orquesta cantando "Stabat Mater"; Imagen de la Virgen Dolorosa; Preste y ministro y banda de música.  
 El itinerario es el siguiente: Plaza Santa Cruz, Ronquillo; Izq. Avenida Rizal; der. Soler; der. Evangelista; der. Raon; Izq. P. Gomez; Izq. Ronquillo; der. Evangelista; der. P. Paterno; Izq. Platerías; der. Carriedo; der. P. Gomez; Izq. P. Paterno; Izq. Sales; der. Carriedo; der. Estero Cegado; der. Ronquillo; Izq. Sales; Izq. Soler; Izq. Avenida Rizal; der. Raon; der. P. Torres; der. Azcárraga; Izq. Avenida Rizal; Izq. Lope de Vega; Izq. Mierseordia; Izq. Ongpin; der. T. Alonzo; der. Azcárraga; der. San Bernardo; Izq. Soler; der. Mierseordia; Izq. Tetuan; Plaza Santa Cruz.  
**ADORACION NOCTURNA**  
 El Día de Jueves Santo a las 9:30 p. m. se reunirán los Adoradores Nocturnos en la Iglesia de San Ignacio, Intramuros, para la Vigilia propia de este día.  
 El jefe de Turno será el del Turno de San Jose, el Sr. Jose Galan Blanco, en representación del Dr. Jose Ma. Delgado

## DUERMEN EN SUS COCHES MUCHOS VERANEANTES

Hoteles y "cottages" de Baguio ya están rebosantes de gente

(Servicio especial)  
**Exclusivo a La Vanguardia**  
 Baguio, 18 de abril.—Centenares de personas que han subido ayer a esta ciudad para pasar aquí la Semana Santa, unos y otros para unos días de refugio contra el calor sofocante de los llanos, tienen que resignarse a dormir en sus coches, en vista de que hoteles y cottages ya están prácticamente ocupados, atestado de gente, como suele ocurrir en estos días, todos los años. Los que están subiendo en sus propios coches este día también correrán la misma suerte.  
 A lo largo de la entrada y en las otras secciones de la ciudad de los pines, se ven por las noches hileras de automóviles convertidos en dormitorios por los veraneantes que no han podido conseguir alojamiento ni en los hoteles ni en los cottages del gobierno. La gente que ha subido a Baguio desde el Lunes Santo llega a más de mil personas, y este número combinado con el de los que han venido anteriormente ha multiplicado la población.

Ayer un gran número de vacacionistas salieron de Manila para Baguio, unos en coches propios, y otros en los trenes que salieron en diferentes horas de la mañana y de la tarde. Según el Ferrocarril, numerosas personas están reservando pasaje para Baguio, y en el tren que salió a las 6:55 de esta mañana un grueso número de veraneantes ha partido.  
 El jefe del departamento de excursión del Ferrocarril, A. S. Masaganda, ha postulado el viaje del tren de recreo y excursión a Baguio hasta el mes de mayo, debido al pesado tráfico de estos días y al número grande de pasajeros que toman los coches regulares.

Entre los que ayer reservaron sus pasajes para Baguio figuran los siguientes: Srta. M. Casquez, Srta. F. Vasquez, S. Pintado y dos compañeros, Manuel Nieto y dos compañeros, K. B. Siv, R. B. Commans, Antonio Alegria, Newland Baldwin, Mrs. J. Carabl, Leopoldo R. Aguilando y señora, la Srta. de M. E. Cuyugan y la Srta. E. Cuyugan.  
 La oficina local de la compañía registró reservas ayer para cuatro compartimientos.

Según el Sr. Masaganda, el tren de recreo y excursión se está volviendo muy popular. El siguiente viaje será en los días 18 y 19 del mes de mayo.

te del Señor por el P. Jose Fernandez, C. M. y adoración del "Lignum Crucis".

**EN SANTA CLARA**  
 Jueves Santo: A las 2:00 p. m. El mandato y la ceremonia del lavatorio de pies a las Religiosas, a las 5:15 p. m. Se cantarán las Tinieblas.  
 Viernes Santo: A las 7:00 a. m. Se cantarán los Oficios y a continuación la procesión. A las 3:00 p. m. Después del canto del "Stabat" el P. Vicario dará la Absolución a la Comunidad en la craticuña.  
 Sábado Santo: A las 8:00 a. m. Se bendecirá el fuego, se cantarán las Angelicas, las Profecias y la Misa con las Visperas. La Comunidad de las Religiosas se dará dentro de la Misa.

**EN LA ERMITA**  
 Jueves Santo: La Iglesia permanecerá abierta hasta las 9:30 de la noche.  
 Viernes Santo—A las cinco de la mañana se abrirán las puertas de la iglesia, y se continuará la vela al Santísimo. Misa. A las seis y media, Misa de los Presentados en la que tres Padres cantarán la Pasión, adoración de la Cruz, procesión con el Santísimo, etc. Siete Palabras. A las doce del día comenzará el sermón de las Siete Palabras. Predicará el M. R. M. Evergisto Bazaco O. P. Via-Crucis. A las tres de la tarde, ejercicio del Via-Crucis con cánticos.  
 Procesión del Santo Entierro—A las seis de la tarde saldrá la Procesión del Santo Entierro. Itinerario de la procesión: Cortada, Isac Peral, A. Mabini, Sta. Monica, L. Guerrero, Arqiza, Alhambra, A. Flores, Guñon, Cruz y Ciriales, Banda de música, Carroza de S. Juan, Atributos de la Pasión, Carroza de la Dolorosa, Hermandad del Nazareno, Schola Cantorum, Carroza del Sto. Entierro, Preste, Caballeros del Corazón de Jesús, Banda de Música. Por los lados fieles alumbrales.  
 Sábado de Gloria.—A las 6:30 a. m. comenzarán los Oficios del día; bendición del fuego nuevo, del Cirio Pascual, Profecias, bendición de la vela bautismal y la Misa cantada. Se distribuirá la Sagrada Comunión solamente en la Misa.

**EN SAN VICENTE DE PAUL**  
 Jueves Santo: de a 7 p. m. ejercicio de la "Hora Santa" en acción de gracias por el beneficio de la Eucaristía con cánticos, desagrarivos y otros actos apropiados.  
 Viernes Santo.—A las siete, comenzarán los Divinos Oficios, cantándose el "Pasio" por tres Sacerdotes de la comunidad.  
 A las tres, solemne ejercicio del "Via Crucis" con motetes de los mejores autores, sermón sobre la muerta

## CRUCIFICACION!



Amancia el viernes quince del Nisan judío, que corresponde probablemente el día 7 de Abril. Las águilas romanas ondean en la torre Antonia, anunciando el dominio de Roma sobre Jerusalén. Se ven reflejar los yelmos y lanzas de los pretorianos que guarnecen la fortaleza. El gobernador de Judea, Poncio Pilato, ha venido de Cesarea a Jerusalén con motivo de la solemnidad de la pascua judía, a cuya celebración acudía inmensa muchedumbre de israelitas. La conservación del orden exigía su presencia. Grupos de legionarios, más numerosos que de ordinario, transitan siempre alerta por calles y plazas, dispuestos a ahogar en sangre las algaradas populares que con frecuencia solían estallar en fiestas de tanta concurrencia.  
 En las primeras horas del día es conducido Jesús de Nazaret al pretorio por los príncipes, escribas y fariseos. Gran turba de curiosos y desocupados se une al Nazareno que camina con dificultad, maniatado con fuertes cordeles. Durante la noche ha sufrido en silencio las burlicas y golpes de los crudos y de la chusma vil, que se han entretenido escarmentado al infenso prisionero. Ninguna de las acusaciones que se le han hecho, ha sido probada; ninguno de los cargos, demostrado. Su inocencia se impone con toda su imaculada perfección y pureza. Pero sus enemigos no cejan; tienen ya en su poder al odiado Nazareno y están resueltas a no soltar la presa.  
 Al ser interrogado por Caifás, Jesús ha confesado con grave y solemne afirmación que es Hijo de Dios. Los miembros del Sanedrín lo califican de blasfemo por esa confesión y todos le han declarado reo de muerte. Van ahora a entregarlo al brazo secular romano para que confirme la sentencia y ordene la ejecución.  
 Jesús penetró en el pretorio y compareció ante Pilato. Frente a frente se vieron por vez primera los dos poderes conquistadores del mundo: el romano y el cristiano. Pilato representaba al primero, de quien eran tributarias las naciones; Jesús de Nazaret, al segundo, que pronto había de iniciar su ascendencia, mañana triunfal. El apoyo de Roma y la fuerza de sus legiones estaban al servicio de Pilato. Jesús está solo, abandonado, sin una voz que se interese por él. No obstante, caerán humillados años más tarde las águilas imperiales y las legiones inventibles proclamando la divinidad y la realeza de ese misterioso reo abandonado, que sufre y calla.  
 Pilato interroga varias veces a Jesús, con fría indiferencia al principio, con honda preocupación después.

**Dentistas de Visayas celebraran convención**  
 La Iloilo Dental Association juntamente con los dentistas de Negros Occidental, Antique y Capiz celebrarán una convención de dentistas el sábado, 20 de abril, según ha anunciado el Dr. José L. Lopez, presidente de la Iloilo Dental Association. Este es el primer intento de los dentistas de Visayas, de agruparse y de invitar a prominentes autoridades en la ciencia odontológica.  
 Los dentistas visayas han invitado al Dr. E. Aldecoa, decano del Colegio de Odontología y Cirugía y al mismo tiempo presidente de la National Dental Association of the Philippine Islands, a la convención.  
 El Dr. Aldecoa salió a la una de esta tarde por aeroplaneo para Iloilo, donde será recibido en el Aerodromo por un comité local.  
**EN SAN AGUSTIN**  
 A las 3 p. m. tendrá lugar la ceremonia del Mandato. A las 5, Matines solemnes como el día anterior.  
 Viernes Santo: A las 7 a. m. Los oficios del día. A las 5 p. m. Matines solemnes, como los días anteriores. A las 8:30 p. m. tendrá lugar la función de la Soledad de la Virgen. Srta. Dará principio con el canto de una ópera estrofa del himno: "Stabat Mater", seguirá el sermón, el sermón, la procesión por el claustro y por fin el Preste dará la bendición con el Sto. Cristo.  
 Sábado Santo: A las 6:30 se harán los oficios divinos. Después de las letanías seguirá la Misa solemne y las Visperas cantadas. A las 5 p. m. habrá matines solemnes.  
 Domingo de Resurrección: A las 6:30 Misa solemne y Bendición Pascual.  
**EN RECOLETOS**  
 Jueves Santo: A las 6:30 p. m. Tinieblas Cantadas.  
 Viernes Santo: A las 7:00 a. m. comenzarán los Oficios. A las 11 a. m. Via Crucis.  
 Sábado Santo: A las 6 a. m. se celebrarán los oficios.  
**EN LOURDES**  
 Jueves Santo: A las 3 p. m. se verificará el lavatorio de los pies a 12 niños de la Sección Eucarística. Viernes Santo—Los oficios divinos comenzarán a las siete.  
 Por la tarde, a las tres y cuarto, habrá una devota función con sermón que predicará el R. P. Pacifico de Villatuerta, al que seguirá el Hermandad del Santo Entierro en representación presidida por el M. R. P. Presidente y el Hermano Mayor, y banda de música.  
 Sábado Santo: Por la mañana a las 7:30 empiezan los oficios de Bendición del Cirio y la Misa y a continuación Visperas.  
 Domingo de Resurrección: A las 4:30 de la mañana Matines cantados; inmediatamente después, Misa solemne con asistencia de la Hermandad del Santo Entierro; y a continuación la procesión con el Santísimo y las Santas Imágenes de la Virgen, San Juan y las Santas Marías que saldrá por la puerta del costado y entrará por la

pués, con manifiesto temor en la escena definitiva. La serena majestad del acusado, su silencio misterioso, y más que todo, las respuestas sublimes que ha oído de sus labios, le han impresionado profundamente. Está convencido del odio y envidia de los Sanedríticos contra Jesús, ha puesto los medios para desentenderse del proceso, ha declarado públicamente la inocencia del reo. Todo en vano. Los miembros de Jesús se dan buena cuenta de la debilidad del juez y esperan seguros que de transigencia en transigencia, llegará al fin a pronunciar la sentencia de muerte por ellos requerida y esperada.  
 Pilato trata precisamente de librar a Jesús del terrible fallo. Mal le van resultando sus proyectos en la lucha sostenida contra los orgánicos escribas y fariseos. Discuten finalmente un plan del que espera salir airoso y triunfar el Nazareno. Era costumbre conceder libertad a un reo durante la Pascua, a elección del pueblo, y el gobernador romano quiere aprovechar para sus fines la oportunidad que se le ofrece. No les presentó, como otras veces, a varios presos; quiso que en esta ocasión eligiesen precisamente entre Jesús y un famoso asesino por nombre Barrabás.  
 «¿Momento de inominia, de humillación y de vergonzosa afrenta para Jesús! ¡Un bandolero, un ladrón, un criminal, equiparado al bondadoso, al justo, al bienhechor y santo Nazareno! ¡El hombre con toda la podredumbre del vicio, parangonado con la Santidad infinita de Dios! La tierra con todo el vaho de sus iniquidades, al lado de la pureza immaculada del cielo! Horrible injuria fué la comparación; pero la abominable elección llegó al colmo del crimen más repugnante y monstruoso.  
 Pilato esperaba que el pueblo preferiría a Jesús, y no carecía de fundamento su esperanza. Era notorio que gran parte de aquella muchedumbre que se removía como oleada inmensa en la explanada del pretorio, no estaba prevenida contra el Nazareno. Los gacillos especialmente le eran favorables. Los beneficios y milagros del famoso Taumaturgo habían producido cinco días antes entusiasmo indescribible que se manifestó en el triunfal recibimiento que le hicieron con vitores y palmas. Hasta entonces, sólo los magistrados, escribas y fariseos habían intervenido en el proceso; el pueblo hacía

papel de espectador. Confiaba, pues, el juez en la libertad de Jesús. Pero allí estaban los envidiosos miembros del Sanedrín, mortales enemigos del divino reo. Pronto vieron el lazo que se les tendía y con diabólica astucia se decidieron a conjurar el peligro. Siempre ducho en explotar los instintos de la turba, apelaron al engaño y al soborno. El pueblo es generalmente honrado pero veleidoso y mudable en sus opiniones. Cualquiera esta de la que tan gran partido saben sacar los que le guían y manejan para sus fines profanos. Así sucedió en aquel memorable día. Personalmente y por medio de sus agentes inclinaron pronto a la murchumbre con sus calumnias y engaños en contra de Jesús y en favor de Barrabás.  
 Por eso, cuando Pilato les preguntó a Jesús había de dar la libertad, si a Jesús o a Barrabás, un fiero alboroto, a modo de huracán, brotó unánime de todos los labios: «A Barrabás, deja libre a Barrabás, viva Barrabás».  
 Pilato quedó asombrado, pero quizá no desconfió de salvar a Jesús de la muerte; se compadecieron de aquel reo, solo y abandonado de todos. Preguntó, pues, otra vez: «¿Qué haré de Jesús que se llama Cristo?—Crucifícale, respondió con loco frenesí la multitud.—¿Qué mal ha hecho?» replicó enojado el gobernador. Y la multitud, más ebria cada vez de furor y de rabia, gritó envalentonada: Crucifícale, crucifícale.  
 Por Jesús con dolor y compasión el grito blasfemo de aquel pueblo, oboleto de su predilección, de su bondad, y de sus beneficios. Ni una queja salió de sus labios divinos, siempre dispuestos a pronunciar palabras de perdón. Bramaba la muchedumbre con ruidos de fiera pidiendo su muerte; él conserva su noble y serena majestad. Lo mismo que en presencia de Herodes, observa en esta hora un silencio sublime. Su verdadera grandeza moral, dice un pladoso escritor, no puede ser destruida; puede ser villipendiada, pero no envilecida; oprímida, mas nunca sofocada; cae, pero vuelve a levantarse; la desnuda, pero no la degradan; la poen en el patíbulo infame de la Cruz, y el leño infamante queda convertido en su trozo real; muere, pero hasta en la misma muerte permanece grande y sublime, invicta e invencible. ¡Triunfo digno y superioridad victoriosa de la grande-

## LA EXPOSICION FLOTANTE

### IRA EL LUNES

Igual que en años anteriores Exposición Flotante de productos locales ("Made-in-the-Philippines") este año para los puertos de Manila está despertando gran interés entre nuestros fabricantes y comerciantes. Durante estos días se reciben dicha oficina consultas de personas que se proponen tomar parte en dicha exposición, presentando condiciones y detalles de la misma.  
 Como ya se ha anunciado la exposición irá abordo del cableero Zambanga, Davao, Tacloban, Zamboanga, Cavayen de Misamis, San Carlos, Silay y otros puertos juzgar por las trazas, habrá una gran variedad más extensa que en la exposición, en que nuevos fabricantes han manifestado tener intenciones de participar en ella.  
 Desde mañana las autoridades encargadas de la próxima exposición aceptarán entregas de mercancías con destino a la misma.  
 Para la información de los señores participantes en la Exposición Flotante que irá a las costas de este mes, publicamos a continuación algunas de las reglas establecidas por la Oficina de Comercio Exterior en relación con esta expedición.  
 1. Todas las mercancías que se atienden por esta exposición, serán producto de estas islas, y serán sus respectivas marcas o etiquetas.  
 2. Habrá dos clases de exposiciones: (1) aquellas cuyas mercancías serán acompañadas por sus respectivos dueños o vendedores presentando sus mercancías, sin tener que ser dependientes. Se cobrará el cinco por ciento (5%) sobre las mercancías de los expositores de la primera clase, o clase A; y un diez por ciento (10%) sobre las ventas de los expositores de la segunda clase, o clase B.  
 3. Los pasajeros que vayan a esta exposición, deben proporcionar un boleto para dormir y tomar alimentos. Los expositores de la primera clase, o clase A, y un diez por ciento (10%) sobre las ventas de los expositores de la segunda clase, o clase B, serán colocados en una sección combinada, bajo el mando del director y la supervisión de la exposición.  
 Las horas de despacho de la exposición serán de 3:00 a 12:00 de la mañana, y de 2:00 a 6:00 de la tarde excepto en algunos casos en que se crea conveniente prorrogar este tiempo, en interés de los expositores y del público comprador.  
 Cualquier impuesto que se deba pagar al gobierno por ventas de artículos en la exposición, será cubierto por el respectivo expositor o dueño de la mercancía.  
 Las mercancías que no se venden deben ser recogidas por sus respectivos dueños tan pronto como sustantamente arribe a Manila, para terminar el viaje.  
 Mordieron el polvo de sus enemigos el Crucificado, la Iglesia presentó su funeral y mo ha presentado el de los enemigos. Así ha sucedido, sucederá, porque es palmaria, Dios, que las puertas del cielo no prevalecerán jamás contra el triunfo de la Resurrección.  
 Fr. A. LACRUZ, Religioso

**DESCONFIESE!**  
 para EVITAR FALSIFICACIONES  
**EXIGIR**  
 sobre todos NUESTROS PRODUCTOS el SELLO de GARANTIA como AL LADO  
**PINAUD**  
 120, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS  
**POUDRE DE RIZ IXORA**  
 IMPALPABLE e INVISIBLE  
 LA MEJOR PERFUMADA LA UNICA VERDADERA

**¿Irritable?**  
 ¡Atiéndase en seguida!  
 El hígado y las vías digestivas entorpecidas causan irritabilidad.  
 Tome un vaso de ENO cada mañana al levantarse y disfrute mejor salud, alegre disposición, buen apetito.  
**ENO SAL EFERVESCENTE DE FAMA MUNDIAL**



**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino.

Editado por la  
"TVT PUBLISHING CORPORATION"  
Directores Asociados:  
FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)  
PEDRO AUNARIO (Editoriales)

Miembros de la "Associated Press"  
La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.  
Apartado de Correos No. 778  
Teléfono 2-11-44 con comunicación con todos los departamentos.  
Oficina en Nueva York: 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.  
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**  
En Manila—el mes ..... P1.50  
En el extranjero—al año ..... 40.00  
En Provincias:  
Al mes ..... 1.50  
Trimestre ..... 4.50  
Semestre ..... 8.00  
Un año ..... 15.00  
Sábado—al año ..... 5.00  
(Pago estrictamente por adelantado)

**EN CANTON SE INICIA CAMPAÑA PROTECCIONISTA**

Se fomenta el consumo hasta donde sea posible de los productos nativos

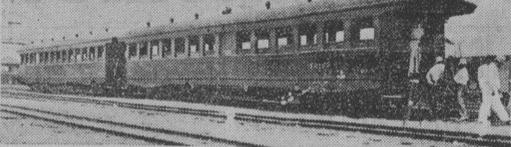
(De la Agencia Reuter)  
Canton, 16 de abril.—Se ha iniciado ya aquí una campaña para desalentar el uso de los productos importados y fomentar el consumo, hasta donde sea posible, de productos nativos para ayudar a las industrias domésticas y reducir el balance desfavorable del comercio de Kwangtung.

A raíz de haber propuesto el general Chen Chi-tong que se obligue al pueblo de Kwangtung a llevar ropas hechas solamente con material nativo, la Asamblea Provincial ha adoptado una resolución pidiendo al gobierno provincial que ordene a todos los empleados el uso inmediato de uniformes de tela china.

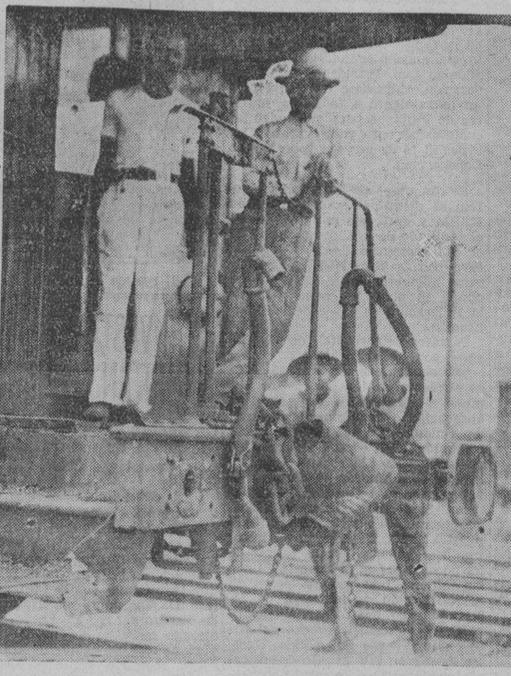
Recalcase que cada año el balance desfavorable del comercio sube a millones de dólares. En 1932 las importaciones de Kwangtung excedieron a las exportaciones en más de \$140,000,000 y en 1933 la cifra se elevó a \$170,000,000. El año pasado, sin embargo, la merma bajó a \$80,000,000 poco más o menos, debiéndose esto más a la disminución del poder adquisitivo, como resultado de la depresión, que al consumo mayor de los productos nativos.

La prensa vernacula está apoyando plenamente la nueva tendencia y expresa su esperanza de que el propósito del gobierno será cumplido.

**Dos "protagonistas" lisiados**



He aquí a dos protagonistas inanimados, dos coches para pasajeros de tercera clase, de los que formaban parte del tren que se descarrilló en Laguinaman, Tayabas, hace días. Los coches, arrastrados por una locomotora especial, llegaron a Manila esta mañana, sobre sus propias ruedas. Otros coches muy estropeados, continúan en el pantano donde han caído y no serán traídos a Manila sino después de la Semana Santa. El coche de la derecha fué el abordado por un tren de mercancías que llegó en pos del tren No. 503. Uno de los topes de este coche se desprendió por el choque.



Vista de cerca de la plataforma del último coches del tren No. 503, que estando semitransversado en la vía, recibió un topetazo de un tren de carga que llegó después. Uno de los topes, como se ve en la fotografía, se desprendió por la fuerza del choque. La plancha de acero, que aparece entre el tope desprendido y el que sigue en su lugar, que sirve de puente entre coches y coche, quedó doblada.

**LOS COMUNISTAS CHINOS SUPREN OTRA DERROTA**

Se batan en retirada dejando a dos mil muertos y muchos rifles en el campo

(De la "Associated Press")  
Hongkong, 17 de abril.—Las tropas del gobierno han infligido según informes, otra gran derrota a los comunistas en Kweichow. Se dice que los rojos han abandonado Tingfan, Kwangshun y Anshun dejando 2,000 muertos y muchos rifles en el campo de batalla.

Parece que toda la fuerza comunista en el distrito ha sido reducida a 20,000, que está dividida en dos grupos. Uno está amenazando Yunan y los informes son que sus guardias de avanzada han sido vistos a 300 millas de Yunnanfu.

Se cree que otros cuatro divisiones de tropas del gobierno están llegando de Hupai para proseguir la lucha.

El general Chang Hsueh-liang, ex-general de Manchuria, visitó Kweichow en aeroplano para celebrar consultas con Chiang Kai-shek, el jefe supremo. Chiang, según dicen, volverá pronto a Nanking para entregar tal vez toda la campaña anti-roja al joven manchuriano, cuya pericia militar es altamente respetada.

Un grave amotinamiento comunista ha ocurrido en Laolim, a 40 millas al oeste de Swatow, donde mil bandidos dominaron la guarnición, saquearon el pueblo y asesinaron a los campesinos. Después atacaron Hoifung.

Las tropas del gobierno los hicieron retroceder matando a 100, pero la posición todavía es grave. Hoifung y Lukfung fueron baluartes comunistas hace diez años.

**Información Cablegráfica de todas partes del mundo**

**FRANCIA**  
Termina el sensacional asunto de espionaje  
(De la Agencia Reuter)  
París, 17 de abril.—El asunto sensacional de espionaje, en que están envueltos 21 hombres y mujeres, acusados de vender secretos militares, ha terminado este día.

Lidia Stagal, una rusa de 48 años, a quien se atribuye una actuación en nombre del gobierno ruso, ha sido condenada a cinco años de prisión, mientras que otros acusados fueron condenados de uno a cinco años.

La joven pareja americana, Robert Switz y su mujer, fué hallada culpable, pero se le dio libertad por haber sido quienes facilitaron los informes al Estado.

**AMERICA**  
Capitán que está aquí destinado a Pensilvania  
(De la "Associated Press")  
Washington, 16 de abril.—El capitán Martin Barndollar, jr., que hoy está prestando servicios en Filipinas, ha recibido este día órdenes del departamento de Guerra para trabajar en la Lehigh University, Pensilvania.

**LITUANIA**  
Soldados retenidos por otros dos meses  
(De la "Associated Press")  
Kaunas, Lituania, 16 de abril.—Los soldados de Lituania que están llamados a licenciarse el primero de junio han recibido órdenes de permanecer en sus puestos dos meses más para evitar el debilitamiento del ejército, teniendo en cuenta las actuales preocupaciones surgidas a lo largo de la frontera alemana.

Varias manifestaciones alemanas han ocurrido, especialmente desde que se excitaron los ánimos el mes pasado con la sentencia impuesta a los 93 nazis alemanes, en relación con un alegado complot para apoderarse del control de la ciudad autónoma del Báltico, Memel, sobre la cual Lituania ejerce soberanía, en virtud del tratado de Versalles.

**INGLATERRA**  
Pronto se informará sobre la petición de secesión de Australia  
(De la Agencia Reuter)  
Londres, 17 de abril.—Pronto será sometido a ambas cámaras del parlamento un informe del comité especial, que ha estado estudiando la cuestión sometida por la Australia occidental, pidiendo la secesión del gobierno federal.

Las sesiones del comité no están terminadas, y el presidente ha anunciado hoy que está preparando el informe.

El asunto ha planteado ante el parlamento una gran cuestión constitucional.

Un portavoz del pueblo y del parlamento de la Australia occidental informó al comité a fines del mes pasado que toda la Australia occidental está plenamente resuelta a separar del Commonwealth y a tener un gobierno responsable como un dominio autónomo.

Adelantaría la fecha del vencimiento de los pendientes certificados de servicio ajustados de 1935 a 1938, ofreciéndolos su cambio con bonos negociables que podrían convertirse en efectivo.

El bill Patman, patrocinado por el Representante Wright Patman, de Texas, fué aprobado por la cámara el 22 de marzo con 318 votos contra 90, un margen suficiente para tumbiar un veto presidencial, y los partidarios de Roosevelt no quiere que el Presidente sufra tal contratiempo en vista de las elecciones de 1936.

El bill Patman afronta el costo en efectivo de los bonos mediante inflación monetaria. Esta medida fué adoptada con preferencia a la recabada por la Legión Americana y favorecida por un comité de la Cámara.

**CHINA**  
Vigorosa campaña contra piratas  
(De la Agencia Reuter)  
Swatow, 16 de abril.—Las autoridades de aquí están emprendiendo una vigorosa campaña contra piratas en las áreas de Swatow, Waiyang, donde están habiendo cuentes incursiones.

Como resultado de las actividades militares, 63 barcos han sido cogidos en este distrito. Las autoridades están dispuestas a tomar sanciones muy severas contra todos los piratas capturados.

Una comisión resuelta el río sobre fronteras  
(De la "Associated Press")  
Nanking, 17 de abril.—El comité del Exterior ha anunciado este día que uno de estos días se va a abrir una comisión sinóptica que resolverá la controversia de fronteras entre la provincia de Yunnan y la provincia de Szechuan.

La comisión, que discutirá la cuestión de fronteras, está compuesta de dos comisionados de cada una de las provincias y un representante de la Legión Americana y un representante de la Legión Británica.

Las sesiones programadas para mañana en Nanking.

**NOTAS EDITORIALES**

**VINDICACION**

LA confirmación por el Senado americano del nombramiento del Presidente de la Asamblea Constituyente, Hon. Claro M. Recto, para el cargo de Magistrado de nuestra Corte Suprema, acaba de una vez con las maniobras de sus enemigos políticos.

Ese acto es una solemne vindicación para su personalidad distinguida, y constituye, además, el reconocimiento más autorizado de su integridad moral, de su talento y de sus méritos para ocupar dignamente tan elevado puesto con el apoyo de la confianza pública.

**RUSIA Y LA LIGA**

ANTE el Consejo de la Liga de Naciones, Rusia ha condenado a las potencias que violan los Tratados internacionales y se arman hasta los dientes.

Esto, con motivo de la condenación lanzada contra Alemania, es indirectamente contra otra nación que, según el gobierno de Moscow, es otra segunda Alemania en el Extremo Oriente. Lo que da a entender que para Rusia, tanto los alemanes como los japoneses, son motivos de preocupación para la paz universal.

Rusia y la Liga de Naciones parece que se entienden perfectamente en este punto. La dificultad está en que ni Alemania ni Japón se hallan ahora dentro de la Liga.

**ES LAUDABLE**

ES altamente laudable el entusiasmo que están demostrando nuestras mujeres por el plebiscito.

El ejemplo que viene de arriba siempre es saludable. En cuestiones de civismo las mujeres todavía pueden enseñar a los hombres, si demuestran ese interés que los clubs femeninos están desplegando para convencer a las de su sexo de que bajo la democracia, las cuestiones de gobierno interesan por igual al hombre y a la mujer.

Y el experimento del sufragio femenino será un éxito cuando la mujer vote con más inteligencia y pureza de propósitos que el llamado sexo fuerte, y presente una organización para el sufragio que pueda servir de modelo por su integridad.

**EL MAGISTRADO STREET**

ENTRE los americanos que han cobrado arraigo en nuestro país y ganado las simpatías de los filipinos por su carácter, sus virtudes y sus notables servicios a nuestro gobierno, se destaca de un modo sobresaliente el viejo Magistrado Thos. A. Street que ayer tarde se despidió de sus amigos, de retorno a su tierra nativa acaso para no volver ya.

¡Que honda tristeza habrá sentido el buen Magistrado en su corazón en el momento de abandonar nuestras playas después de un cuarto de siglo de convivencia con los hijos de este pueblo! Estos son los ejemplares de ciudadanos que pueden tomarse por modelo, puesto que han sabido honrar a su patria en lejanas tierras, poniendo sus mejores esfuerzos, su talento y toda su buena voluntad al servicio del progreso de este pueblo, de la justicia para la estabilidad del orden social dentro de la libertad.

El sincero amigo de nuestro pueblo era una de las sólidas columnas de nuestra Corte Suprema, y su vasta erudición, combinada con un profundo espíritu humanitario dió un alto relieve a su personalidad de jurista eminente, cuyas decisiones han inspirado siempre respeto y reverencia.

Nuestra gratitud a su noble labor será imprecderada.

**LA CONDENACION DE ALEMANIA...**

(Continuación de la página 1)  
Este comité fue nombrado.  
El Dr. Peter Munch, explicando el paso dado por Dinamarca absteniéndose de votar, dijo que creía que la aprobación de la resolución dificultaría la reconciliación con Hitler.

Otra discrepancia anglo-alemana en ciernes  
En Londres se sabe de fuentes dignas que Gran Bretaña se opondrá a las demandas alemanas de mayor armada en las próximas deliberaciones técnicas bilaterales anglo-alemanas.

El primer ministro MacDonald dijo ante la cámara de los Comunes que la reciente conferencia de Stresa entre los premiers de Inglaterra, Francia e Italia, acordaron, a pesar de la situación alterada, impulsar "las proyectadas negociaciones para una inteligencia general con Alemania".

En Ginebra, mientras tanto, se ha revelado oficialmente que el ministro del Exterior Laval y Maxim Litvinoff, comisario soviético, han aprobado los principios básicos del nuevo pacto de asistencia militar mutua franco-rusa. Se estamparán las firmas cuando Laval vaya a Moscú este mes.

(De la Agencia Reuter)  
Berlín, 17 de abril.—Berlín mira con ceño grave la adopción en Ginebra de la resolución de Francia que, en opinión de aquí, prolongará definitivamente la tensión en Europa, mientras que la vuelta de Alemania a la Liga de las Naciones se hace ahora más remota que nunca.

"Alemania no puede reconocer al Consejo de la Liga como un organismo no autorizado a juzgar un asunto en que esta envuelto", comentan los círculos oficiales.

Berlín no cree válido el veredicto  
Alemania, por consiguiente, no cree que el veredicto del Consejo tenga validez general.

Un funcionario del Reich, comentando la situación, dijo que Francia ha "contado la garganta" de las negociaciones europeas, como lo hizo cuando Alemania se vio obligada a abandonar la Liga de las Naciones.

Ha provocado sorpresa la actitud adoptada por Sir John Simon, secretario del Exterior de Gran Bretaña, el cual secundó activamente la proposición francesa.

El resentimiento contra Polonia, que también votó por la resolución, no ha sido menos fuerte, por creerse que Polonia fué obligada a aceptar el convenio con las otras potencias.

La noticia de que la resolución había sido aprobada fue comunicada por teléfono a Hitler, que se halla actualmente en el sur de Alemania. No se espera ninguna decisión alemana hasta el 19 de los corrientes, en que el Führer volverá a la capital con ocasión de sus cumpleaños.

Oficialmente ha sido desmentada una sugestión de que la unidad de Alemania sea demostrada mediante un plebiscito nacional, bajo el fundamento que esta unidad esta ya demostrada.

Italia suspende una movilización militar  
(De la "Associated Press")  
Roma, 17 de abril.—Italia esta contentando lenta y parcialmente la movilización del cupo militar de

**HACE PROPAGANDA DE HAWAII EL JAPON**

Su intención es hacer que los niños americanos sean amigos de los japoneses

(De la "Associated Press")  
San Francisco, marzo.—El comité conjunto de Inmigración de California ha afirmado aquí recientemente que Japón se ha embarcado en un programa detallado para hacer la propaganda de Hawaii y después del continente, mediante el uso de libros de texto escritos por japoneses en las high schools públicas.

V. S. McClatchy, presidente del comité, ha expedido una declaración hablando de un estudio hecho por el Japón, y afirmando que el comité ha contado con la ayuda de "los jefes de escuelas en Hawaii y América y muchos educadores y misioneros influyentes".

McClatchy dice que los libros comprenden "casi todos los aspectos del Japón moderno", y van a hacer de los niños americanos "amigos decisivos del Japón, incluyendo materias educacionales relativas a la política vital de la defensa nacional del Japón".

El mismo día, volviendo de Honolulu, K. C. Leebrick dijo a los periodistas que la americanización de Hawaii esta progresando a pasos rápidos.

"En los siete años desde que esturbe en Honolulu, el proceso de borrar los antiguos vínculos raciales ha avanzado mucho más de lo que yo creía posible", dijo. "No creo que América necesite abrigar temores sobre la lealtad de sus ciudadanos de extracción japonesa".

Declaró que Hawaii parece hallarse en mejores condiciones económicas que cualquiera otra parte de los Estados Unidos.

1911, como resultado de un mejor espíritu de paz resultante de la conferencia tripartita de Stresa, según se ha revelado este día.

Un gran numero de los individuos que caen dentro de dicho cupo no han recibido ninguna orden de presentarse a las autoridades militares.

(Servicio Transoceánico)  
Exclusivo de La Vanguardia  
Ginebra, 17 de abril.—Poco antes de la una y media de esta tarde, la moción sometida al Consejo de la Liga por las tres potencias que se reunieron en Stresa, Francia, Inglaterra e Italia, desaprobanda la acción unilateral de Alemania, derogando la cláusula de armamentos del convenio de la Liga de las Naciones y adoptando el servicio militar obligatorio fué puesta a votación. Trece de los catorce miembros del Consejo, Argentina, China, Australia, Gran Bretaña, Chile, España, Francia, Italia, México, Polonia, Portugal, Checoslovaquia, Rusia Soviética y Turquía, votaron en favor de la moción. Dinamarca se abstuvo de votar.

Por este motivo, la moción se considera aprobada unánimemente.

Una apelación de Polonia no impresionó  
El delegado danés Munch propuso que la cláusula sobre el rearmamento alemán debe ser alterada, por lo que la censura en este respecto dificultaría las futuras negociaciones con el Reich. La apelación no impresionó a los demás miembros del Consejo.

Ruchey Aras, miembro turco, votó en favor de la moción, pero recalcó que toda alteración de las cláusulas militares de los tratados existentes debe suprimir la desigualdad del status que ahora pesa sobre Turquía. Se refería a las restricciones relativas a la fortificación de los Dardanelos.

Litvinoff crea una sensación con su discurso  
Antes de hacerse la votación, Maxim Litvinoff, representante de Rusia Soviética, causó una sensación al pronunciar un discurso contra Alemania, formulando una serie de alegaciones, en su mayoría de índole odiosa. Dijo que la Rusia Soviética no estaba directamente interesada en el tratado de Versalles, porque no es una signataria del mismo, pero que el se había visto obligado a levantar la voz para con-

**El último hijo soltero del...**

(Continuación en la página 1)  
que de Guisla, aspirante al trono de Francia.

La princesa es una sobrina por casamiento del duque. El príncipe Juan tiene 22 años, es el benjamín de la familia real desterrada, y en muchos círculos reales se cree que es el favorito del rey Alfonso para sucederle en sus derechos al trono español.

Simultáneamente con el anuncio de la boda, el almirantazgo inglés nombraba a Juan sub-teniente honorario. Estudió en el colegio real naval de Dartmouth, donde su padre le matriculó inmediatamente después de ser desterrado de España en 1931, yendo después en un viaje a la India.

Su casamiento será el cuarto en la familia en menos de dos años, y el tercero este año. El primero fué el del príncipe de Asturias con Edelmira Sampedro, una cubana. El príncipe Jaime, el segundo hijo, se casó con Donna Emmanuela de Damplere en Roma el 4 de marzo, y la princesa Beatriz también contrajo matrimonio en Roma el 13 de enero con el príncipe Alessandro Toronno.

El príncipe Juan es un joven quieto y estudioso y es muy querido de su padre. Cuando el príncipe de Asturias cayó enfermo con el mal hereditario de la familia, la hemofilia, y se casó después con una hija del pueblo, renunciando a sus derechos al trono, parece que Alfonso puso sus esperanzas en Juan. El príncipe Jaime es un sordo-mudo. El tercer hijo se parece a su padre más que ninguno otro. Es alto, fino y moreno y sus rasgos recuerdan al ex-monarca, excepto que el labio Hapsburgo es menos pronunciado. "Siempre busca algo nuevo" dicen sus amigos. Recuerdan que una vez se interesó en los nuevos autobuses franceses con gomas de reborde para marchar sobre vías del ferrocarril. Acompañó a su padre en un viaje experimental en la línea este de Fontainebleau.

**Coches de un tren...**

(Continuación de la página 1)  
grupo caído en el pantano, ha sufrido menos destrozos que el que se quedó en la vía. El esqueleto de hierro del coche caído esta intacto; el maderamen no esta roto y hasta los cristales de las ventanillas estan casi en el mismo estado como antes del descarrilamiento. El coche que se quedó en la vía hubiera presentado indudablemente el mismo aspecto de completa normalidad, a no ser por el golpe que le asestó el tren de mercancías y que, como queda dicho, le ha destruido parcialmente la plataforma trasera, haciendo que uno de los topes se desprendieran.

Funcionarios de la compañía de canal esta mañana que las pérdidas ocasionadas por el descarrilamiento, calculadas por ellos en unos cincuenta mil pesos, se incurran más bien en jornal de los numerosos obreros empleados para despejar la vía y por la ardua y costosa operación de izar la locomotora, los coches y los vagones caídos, que por cualquier daño que estos hayan sufrido en la caída. Dicen que tanto la locomotora como los coches y vagones pueden ser rehabilitados después de algunas reparaciones. Los que todavía quedan en el pantano, sin embargo, han sufrido mayores destrozos que los dos traídos a Manila esta mañana.

El informe de los investigadores del accidente, esperado con interés por si se revela en él la causa, no ha sido sometido aún al Gerente Paez. Un funcionario de la compañía dijo esta mañana que todas las suposiciones que se han hecho sobre la posible causa, como la velocidad excesiva o la supuesta colocación de algún obstáculo en la vía, son admisibles, pero duda de que los investigadores puedan establecer algo definitivo sobre dichas hipótesis, puesto que los que mejor podían testificar sobre ello, el maquinista y el fogonero, han muerto. Solo podría deducirse que el maquinista diviso algún obstáculo, si se encontrara algún testigo que pudiera declarar que este aplicó el freno, pero de entre todos los pasajeros no se ha obtenido ninguna declaración sobre esto. Tampoco sintieron la inevitable sacudida que produciría una parada en seco, según dicho funcionario.

**Se crea un comité especial de 13 miembros**

Ginebra, 17 de abril.—En la última sesión extraordinaria celebrada esta tarde por el Consejo de la Liga de las Naciones se ha acordado nombrar un comité especial de trece estados que se encargara de redactar las proposiciones en relación con las medidas que la Liga de las Naciones habra de tomar en el futuro, cuando en cuando, para castigar a los estados que resultaren culpables de repudiación unilateral de las obligaciones internacionales.

Los miembros de este comité son Francia, Inglaterra, Italia, Rusia, España, Polonia, Holanda, Yugoslavia, Hungría, Portugal, Turquía, Canadá y Chile.

Creese que el delegado español Salvador de Madariaga sera elegido presidente del comité.

Ha llamado la atención general el hecho de que, aunque la fraseología de la resolución aprobada por el Consejo estipula claramente que las medidas y sanciones van a ser aplicadas a aquellos casos en que la repudiación de las obligaciones de Europa, varios estados fuera de Europa figuren dentro del comité. Atribuyese esto a la acción de Litvinoff en su discurso de hoy.

**Dr. ARTURO L. QUINTOS**  
Ex-Médico Asistente a las Clínicas del Hospital Saint Louis de París  
Ex-Médico Auxiliar del Dispensario Azna de Madrid

**ENFERMEDADES DE LA PIEL Y DEL CUERO CABELLUDO**  
**ENFERMEDADES DE LAS VIAS URINARIAS**

Consultorio: Real 176, Intramuros. Mañana: de 9 a 10. Tarde: de 4 a 7.

**ANUNCIOS Clasificados**

**FINCAS**  
SE VENDE BARATO - UN lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivision y a menos de 2 kilometros de los límites de la ciudad, a 50c. m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P. O. Box 1625 Manila. (22-mzo.-85)

**MISCELANEA**  
Se vende MAQUINARIA para ganancia:  
5 little Tugger Air Hoists (pequeñas grúas)  
1 compresor de aire portátil de 10 y 12" x 12"  
vols., 1,200 K. P. M., 60 c.p.m.  
"Exciter."  
2 Maquinas Washington para cortar y 10 y 12" x 12"  
1 Triturador de Roca No. 3  
por Austin Harsey.  
2 Bombas Triples, Machina 2" x 1" "Theard".  
1 Holt Threading Machine 2" x 1" "Theard".  
2 Drop Hammers, 40 lbs. y 50 lbs.  
Maquinas marinas y estacionarias.  
Los tamaños:  
Maquina de Hielo Remington, 10 y 12" x 12"  
Maquina para Colocar Estacas (Estraca Drill), todos los tamaños.  
Maquina y caldera de vapor, 10 y 12" x 12"  
rías y marinas.  
Tornos, Shapers y Maquinas para Motores y Generadores Electricos.  
Los tamaños:  
1 cepilladora de madera 20" x 10" x 10"  
Compresores de aire y portátiles.  
1 compresor de aire portátil 10" x 10" x 10"  
generali Rand.  
Bombas hidráulicas, manómetros, fradoras, y otras.  
muchos de construir.  
Razon: MYER HARRIS, 706, Calle Roxas INC., "TRIAS ROXAS BUILDING", 71 Escoto, Tel. 3-10-85, Depto. de Fincas. (16-18-20-24-26-29 abr.-35)

**SE NECESITAN**  
SE NECESITAN INMEDIATAMENTE.—Señoritas representantes para solicitar pedidos dentro de los límites de la ciudad. Para pormenores, vease con la Srta. Trinidad M. Cui durante horas de oficina en el edificio de la TVT.

**SE ALQUILAN**  
SE ALQUILA.—La casa de la calle Herran 118 (altos). Tiene portico, sala, tres dormitorios, comedor, cocina, baño de azulejos blancos; azotea cubierta; garaje; cuarto de criados y amplio solar para jardín. Razon: BRIAS ROXAS INC., "TRIAS ROXAS BUILDING", 71 Escoto, Tel. 3-10-85, Depto. de Fincas. (16-18-20-24-26-29 abr.-35)

**SE DESEA**  
SE DESEA COMPRAR.—Una parcela de terreno en Camarines Sur, que se extienda o vea hacia la costa, de unos 500 a 1,000 hectareas de extensión. Diga precio y situación por carta a "Terreno" c/o P. O. Box 775, Manila. (14-feb.-34.)

**Enamorados cuidense de "STRANGE WIVES"**

# PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA  
 Por Gloria Romero Salas  
 Teléfono 5-62-29

En el "President Coolidge" han salido ayer para Europa via los Estados Unidos, los Sres. de Santamaría (D. Enrique) con su hija.

Ayer tarde falleció en la residencia de sus hijos en la Calle Felix Huertas, a los 78 años de edad el Sr. D. Candelario de las Cagigas. Su muerte ha sido muy sentida.

Pasado mañana sábado de Gloria estarán de día, la Sra. Vda. de Teyssandier, Sra. de D. Carlos Alvarez Sobral, Sra. de D. Antonio Matute, Sra. de D. Manuel Oleaga, y las señoras de Robles, Pajomo, Gallego y muchas mas.

El proximo bridge-mahjongg a beneficio del ropero de Santiago, tendrá lugar en el Casino Español el lunes 22 del actual a las cuatro de la tarde. La reserva de las mesas de bridge puede hacerse llamando a la Sra. Marita Lopez-Mena, Tel. 5-60-76; y la de las mesas de mahjongg a la Sra. de D. Angel de Garchitoren, Tel. 5-45-88.

**Socorro-Moreno**  
 El sabado pasado en la iglesia del Espiritu Santo en la Avenida Rizal tuvo lugar la boda de la Sra. Pacita Moreno y el Sr. Jose Socorro.

Los padrinos fueron el Sr. Crispulo Tolentino y la Sra. Felicidad de Leon, y padrinos de velo, los primos del novio, la Sra. Rosita Santos y Damaseno Santos Socorro. Despues de las ceremonias religiosas, los nuevos esposos obsequiaron a los invitados con un desayuno en la casa de los Santos Socorro en N. Domingo en San Juan.

## Beldades nacionales presidiran un baile en Quingua



De izquierda a derecha: Clarita Tan Kiang, Carmelina del Rosario, y Lina Araullo. Dos beldades nacionales y una de las mas destacadas contendientes a Miss Philippines en el certamen nacional de bellezas de 1935 y 1934 honraran con su presencia la recepcion y baile de la Quingua Varstarian Association. Estas señoras son: Clarita Tan Kiang, Carmelina del Rosario y Lina Araullo. El baile se celebrara en la noche del Domingo de Resurreccion, 21 del actual, en el auditorium de Quingua. Las Sras. Tan Kiang, Araullo y del Rosario encabezaran la linea de recepcion. En ella estaran las Sras. Rosario Garcia, Marciana Constantino, Maxima L. Marcelino, Marciana Constantino y los Sres. Jose Padilla, Prof. Gabriel A. Bernardo, consejero de la asociacion, Marciano del Rosario, Raymundo Constantino y Flaviano Garcia.

## Muchas bodas concertadas para despues de la Semana Santa

Numerosas bodas se celebraran en Manila y provincias despues de la Semana Santa.

Entre los primeros enlaces concertados para la segunda quincena de este mes, figura, la boda de la Srta. Carmen Gonzalez, hija de Doña Macaria Jose Vda. de Gonzalez, con el Dr. Ponciano A. Estrera. Las ceremonias religiosas se celebraran en el templo del Espiritu Santo, Avenida Rizal, el Domingo de Resurreccion, 21 de abril, a las 6:00 p. m.

La boda Villareal-Tan, concertada para el 25 de abril, tendrá lugar en la Iglesia Catedral de Manila, a las 6:00 a. m. Mary SyCip, hija del conocido comerciante Alfonso SyCip, se casara el 27 de abril con George Dee, hijo del Sr. Dee C. Chuan. Esta boda unira a dos de las familias chinas mas conspicuas de la ciudad de Manila.

En el pueblo de Anda, Pangasinan, se celebrara el 24 de abril la boda de la Srta. Dolores Jimenez, hija de Don Gregorio Jimenez, con Jose Villareal, hijo de Don Florentino Villareal, de Bolinao. Pangasinan.

En Santa, Laoag, Ilocos Norte, se casaran el 28 de abril la Srta. Maria Albano y el Dr. Francisco Ranada. El Obispo Sancho oficiara en las ceremonias.

El 8 de Mayo se solemnizaran en Santa Cruz, Ilocos Sur, dos bodas, para reina del carnaval de Albay. El festival se celebrara desde el 29 de junio hasta el 7 de julio.

## La señora de Quirino huesped de honor de la Gala Fashion

La Junta de Fideicomisarios del Manila College of Pharmacy y las directoras de la Gala Fashion Academy celebraran la graduacion de las alumnas de la Gala Fashion con una amena velada literario-musical seguida de baile, el sabado 27 de abril. La fiesta se llevara a cabo en el edificio de la escuela, Felix Huertas y Mayhaligue, a las 8:30 p. m.

En la velada hablaran la Srta. Rosalina Belarmino, el Secretario Ramon Torres y el Representante Francisco Varona. La Sra. del Secretario Elpidio Quirino, huesped de honor, presentara los premios a las graduandas con honores, mientras que el Representante Varona distribuirá los diplomas a todas las graduandas. Los Sres. Varona y Torres son tambien huespedes de honor. La parte musical del programa correrá a cargo de la Sra. Isabel de Padua, mezzo-soprano, y la orquesta. La fase principal del programa será la exhibición de modas por miembros de la clase graduanda de la Gala Fashion Academy. Presidirá el acto Doña Ignacia T. Lapus, directora de la academia.

## Aspirante al trono carnavalino de Albay



Srta. SIMONA JAUCIAN de la conocida familia del mismo apellido, de Ligao, Albay, una de las contendientes mas formidables

## Maestros de Manila congregados en el Teachers Camp



Esta es una parte de los numerosos maestros y maestras de las escuelas de la Ciudad de Manila que se encuentran actualmente en la capital veraniega. En la fotografia aparece en medio de la segunda fila, Mr. Grove, director del Teachers Camp. El grupo incluye a las Sras. M. Stojo y J. Valdi, y las señoritas B. Tuazon, Inarda, M. Inocencio, F. Cortes, Dizon, Villarosa, Rolsan, F. Roxas, Cruz, Jocson y Julia Camacho.

## CONOCIMIENTOS UTILES

Cuando cae hollín en una alfombra no hay que barrerla, porque sólo se conseguiría ensuciarla más, sino coger sal bien seca y echarla sobre el hollín. Entonces ya se puede barrer sin miedo de que quede mancha.

Los árabes fueron los primeros en usar la flor de azahar en las ceremonias nupciales. Como el naranjo da simultáneamente la flor y el fruto, se considera el blanco azahar un simbolo de prosperidad. Por eso es llevado por las novias.

El aceite de coco favorece el crecimiento del cabello. Las fricciones sobre el cuero cabelludo con dicho producto son de inmejorables resultados para obtener una espesa cabellera.

viaje especial de la INAEC son los siguientes:  
 Luis Perez Samanillo, Dr. Eladio R. Aldecoa, Benito Jalbuena, Miss Codrum, Arturo Conde y Antonio Bautista.

El aeroplano lleva dos sacos de correspondencia.

## Comite designado para buscar más canciones nativas

El Sr. Ramón P. Tolentino Jr. y Srta. del departamento de educación física de la U. P. y el Sr. Antonio Buenaventura del conservatorio de música, son los tres designados para formar el comité sobre cantos y danzas filipinas nativos. Los tres se marchan abordo del Corregidor el martes que viene con rumbo a Sulu, Leyte, y Samar.

Se dirigirán primero a Sulu donde se quedarán por diez días para recoger material sobre bailes nativos y cantos que aun no se han publicado en las islas. Despues se dirigirán a Leyte y Samar con el mismo propósito.

El Presidente Jorge Bocobo, que es el que organizó el comité, ha declarado que hay muchos cantos y bailes filipinos nativos que aun no han descubierto, y que si llegan al conocimiento del público, gustarán mucho.

## Aunario, orador de la "Nepa" esta noche

Pedro Aunario, autor del Decalogo del Proteccionismo, es el orador principal en el programa semanal de la NEPA, que se diseminara esta noche, a las ocho y media, desde la estación KZRM. Es un programa especial de Semana Santa, nos ha anunciado el señor Isidro Marfori, secretario de la NEPA, que tambien dira algunas palabras sobre el topico proteccionista en esta semana de penitencia.

Otro de los oradores es el poeta Florencio Barbaza.

Entre oración y oración, habra musica a cargo de artistas conocidos.

## PARA ILOILO

Para asistir a una convención nacional de padres y maestros, el día 21 de abril en Iloilo, que coincide con el Carnaval de dicha ciudad, salen el sábado por la mañana, a bordo del "Corregidor", de la Compañía Marítima los delegados de Manila, Dr. Herminio Velarde, Eulogio B. Rodriguez y Miguel Enriquez.

## PERSONALES

'Thinking of you', es el titulo de un nuevo vals para canto y piano, original del compositor local Sr. Manuel Carmen, con letra en ingles del Sr. Donato S. Conti. La pieza está dedicada a las señoritas participantes en el concurso para la eleccion de 'Miss Liwayway'.

Para reponerse de su salud quebrantada, el Gobernador de Batangas Sr. Vicente Noble se embarca hoy en el "President Jackson" con rumbo a Shanghai y Japon, juntamente con su familia.

Don Gregorio Agoncillo, hacendero de Batangas y ex-director del Banco Nacional Filipino, se encuentra en Manila desde hace dias. Ha venido para evacuar algunos asuntos personales.

La Srta. Teresa Freire de Braun, que ha venido por motivos de salud, fue sometida a una operacion quirurgica en el Hospital de San Jose. La Sra. de Braun es esposa del comerciante de Davao, Sr. Armand Braun.

La Sra. Juliana Capuli, de Imus, Cavite, fue sometida a una operacion quirurgica en el Mercy Hospital por la Dra. Josefa Llano.

Procedentes de Zamboanga, han llegado a Manila, para una temporada de vacaciones en esta capital, los esposos Vicente Casino y Natividad A. de Casino.

El Sr. Federico Lachica, de la Vocational High School de Lingayen, ha sido operado de apendicitis el sabado ultimo, en la J. P. Acosta Clinic, de Rosales, Pangasinan. El Sr. Lachica esta mejorando.

La Srta. Emma Cosme, de Pagsanjan, Laguna, regreso esta mañana a su pueblo, despues de una breve estancia en esta capital.

Los graduados de 1931 de la Rizal High School, celebraran su reunion anual el domingo proximo, 21 de abril.

## Empleados de Heilbronn organizan una excursión por la Laguna de Bay

Unos cuarenta empleados de la Casa J. P. Heilbronn Co. haran una excursion alrededor de la Laguna de Bay, el 28 de este mes. Los excursionistas partiran de Manila, a las cinco en punto de la tarde, frente al edificio de J. P. Heilbronn.

Los excursionistas visitaran los puntos de interes alrededor del celebre lago, segun anuncio J. L. Acuña, Jr. Tambien visitaran los pueblos, las iglesias historicas, el colegio agricolo y los sitios pintorescos.

## Estudiara en E. U.



Srta. FILOMENA ALONSO

La Srta. Filomena Alonso, ex-alumna de la Universidad de Filipinas y secretaria de la YWCA por tres años consecutivos, ha ganado una beca para estudiar y observar la organizacion y administracion de campos de niñas y clubs en China, Japon y Estados Unidos. Dicha beca es ofrecida anualmente por la junta nacional de la YWCA de los Estados Unidos a la secretaria de una YWCA extranjera. El año pasado la beca fue ganada por la Srta. Tula Quinteros, de Chile.

## El Teniente Torrillo y Sra. agasajados en casa de los Dimaguila

En honor del Teniente Torrillo y señora, que han salido para su nuevo destino, Legaspi, Albay, se dio recientemente una esplendida cena de despedida por la Sra. Sergia L. de Dimaguila en la residencia de esta en Santamesa, 1235.

Entre los invitados, se contaban los siguientes:  
 Sra. Pilar Cobarrubias, Manuela Lim, Rosie Alvarez, Pedro Dimaguila, Alberto Cuadra, Serafin Cobarrubias, Rosaura Alvarez, Abelardo

## La MIXTURA BORDEAUX

es lo mas seguro que puede usarse para la prevencion y control de las enfermedades FUNGOSAS que atacan las plantas y arboustos. Se hace de una mezcla de Sulfato de cobre con Leche de Lima. Se vende en polvos finos a 90 cts. el kilo. Mezclando 150 gramos con 10 litros de agua se obtiene un rociado muy excelente listo para ser usado y que no es perjudicial a las plantas.

El POLVO DE SULFURO DE LIMA se usa mas generalmente para legumbres y cuesta a 75cts. el kilo. Instrucciones especiales para su uso van en cada paquete.

PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague MANILA

## Señora:

Por no permitirlo su salud o ciertas atenciones caseras u obligaciones de carácter económico. ¿Vd. tiene que alimentar a su pequeñuelo con leche artificial? Procurará, desde luego, evitar los frecuentes lloriqueos, lo mismo que las enfermedades, —ventocidad, indigestión y otras que provienen de la ineficiencia de un biberón ¿verdad?

## ENTONCES DEBE VD. USAR EL FAMOSO BIBERON ARCOS

ES un hecho admitido que con el uso de esos complicados y anticuados biberones la fermentación del alimento es frecuente; y esta es la causa de la indigestion, diarrea y otros males que diezman miles y miles de vidas.

EL Biberón "ARCOS" está hecho científicamente. La valvula de aire de goma en uno de sus extremos facilita la succión y el niño mama o chupa cómoda y liberalmente. Y ES MUY FACIL DE LIMPIAR!

Agentes Exclusivos:  
**MOLINA BROTHERS, INC.**  
 168-172 Muelle de Binondo, Manila. Tel. 4-91-52

## Chicas de Manila el baile de S. Jose Youth Club

Una larga lista de señoritas conocidas de Manila figura entre los invitadas del 'San Jose Youth Club' el baile que esta asociacion da el sabado proximo en el edificio central. 'San Jose Youth Club' formado por jovenes distinguidos de San Jose, Batangas.

Entre las manifiestas invitadas, se encuentran, Fe Palma, Maria Marta Al-Catalina y Pacita Guidote, Lucinda Guidote, Clarita Tan, Miss Philippines de 1934, P. Evelyn Kalaw, Pilar Reyes, y muchas mas.

Lista de invitados incluye al señor Jose P. Laurel y señora, Sr. Alfredo Ramirez y señora, Representante Luis Francisco, Sr. Dr. Genaro Nardes y señora, las Sras. Natividad Narciso, Llamas, Carmen Heredia, Solita Zaballa, Trinidad Medina, Cleofe Umali, Catalina y Regina Atienza, Angelina Alvarez, Angkiko, Teofila de Villa, Ara-Aragrado, Lucia Umali, Trinidad, y Corazon Apacible.

## Asajeros que llegan y salen

El Venus, para Pulupandan; V. Zaldivar, Srta. E. T. Conant, Miss Conant, Acosta, C. Luzuriaga, Constanco Francisco, Jose Marcellino Gargantilla, Rivero, Tito Borromeo, Soriano, Afanacio, Man-Dionisio Vito Cruz, Arce, Leonardo S. David, Jubeglar, Eugenio Santos, Srta. Dolores Daniels, Srta. Concepcion, Pascual C. Avanceña, Caridad Garcia, Srta. Dominga, G. Assamill, U. Asall, Srta. Macaria Serrano, M. L. Serrano, R. J. Years-Fidel andoval, Remigio Jove-Precedio Ilustre, Teodoro, Rene Prieur, Sr. Yat-Sra. de Yatco, Srta. Maxima, Srta. Lourdes B. Aguirre, Sr. Oppen Gregorio Bañes, Sr. Aldeguer, Rufino Pagulo, Dominga Pagulo, Miss Claguio, M. Pagulo y otros.

## Asajeros de Batangas

Los miembros del 'Ugat Club', de Batangas, celebraron la fiesta de sus nuevos dignatarios de un animado tea party, el día 15 del actual. La fiesta se dio en la casa solariega del Dr. E. Ermita. La pianista responsable de la Academia de Música de Manila Srta. Josefa Frontera dio prolongados aplausos de la audiencia por la brillante ejecucion de algunas composiciones de Tchaikowsky. Los nuevos dignatarios son:

Presidente, Marcelino Maningat; Presidente, Bembenuto Ramos; Secretaria, Lydia Bahia; sub-Secretaria, Pablo Solis; tesorera, Josefa Maningat; sub-tesorero, Generoso Ramos; reporter, Potenciano Robles.

Entre los concurrentes figuraban: Rodolfo G. Bahia, Dr. Gregorio Severino Frontera, Ernesto Dr. Crisogono Ermita y señoras, Consoling Ramos, Emma Josefa Frontera, Lydia Bar-Ernesta Ramos, Joanie Harvie Lydia Consul, Esperanza de la Yayang Consul, Conching Lai-Josefina Ramirez, Betty Lopez, Nena Callope, Pauline, Rosario Lainez, Remedios, Srta. Marcelino Maningat, Martinez, Bembenuto Ramos, Tomas Panaligan, Diding Pablo Solis, Ben Garcia, Abellar, Baltazar Magisno, Generoso Ramos, Jose Ermita.

## VILOILO, EN AVION

viaje especial ha dispuesto la INAEC en relacion con la Semana cuando esta tarde, a las 11, salieron desde el Grace Park para pasajeros para la ciudad

pasajeros que salieron en el

## RENTUYA LAS BUJIAS GASTADAS CON BUJIAS AC

RENTUYA LAS BUJIAS GASTADAS CON BUJIAS AC

## RENTUYA LAS BUJIAS GASTADAS CON BUJIAS AC

**MENTHOLATUM**  
 ¡Corte ese Catarro con MENTHOLATUM!  
 Fricionandose el pecho, garganta y fons nasales pronto se sentirá mejor. Remedio casero indispensable para cortadinas, golpes, dolores de cabeza etc. Estija siempre el legitimo.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

**EN EL BLANCO**  
 No a la manera de los ganaderos, sino en la entrega de ese traje, americana, vestido, alfombra, cortinajes, etc. Nuestras tarifas para la Limpieza, el Teñido y el Planchado la asombrarán—placenteramente!

TELEFONO 2-32-73  
**Joe Bush**  
 Servicio Digno de Confianza Desde 1899  
 Que si no es bueno habriamos desaparecido—  
 129 Plaza Sta. Cruz

**UNA HORMA DE MODA**  
 en MORENO y BLANCO o NEGRO y BLANCO

El "Kent"  
 Aquí tiene Vd. un zapato para uso duradero—la genuina combinación de "Buck" Blanco de elegancia duradera. Tambien lo tenemos en Becerro "Lustre", Moreno o Negro.

Permitanos enseñarle los nuevos modelos en Calcetines Holeproof para Caballeros que acabamos de recibir.

**Hamilton-Brown**  
 109-11 ESCOLTA

**CONVIERTA SU COCINA EN UN SITIO DE VERANEO!**

Con estos utensilios especiales para la época de calor del Depto. de Utensilios Culinarios del Almacén de Aguinaldo.

Sorbetera "HUSKY," 3 cuartillos ..	P5.50
Sorbetera "PENGUIN," 6 cuartillos ..	11.00
Bateles para Refrigeradora, cada una.	0.22
Juego para Sorbete "DU BARRY," 6 piezas ..	3.00
Cubo de Hielo con Tenacillas, juego ..	0.80
Juego de 4 piezas para Refrigeradora ..	0.95
Estrujadores de Limon, cada uno desde	0.35
Juego para Agua "TIFFANY," 7 piezas	1.50
Pichel de cristal para agua, uno ..	0.90
"Joy Jug," Termo para Jiras, tamaño de 1 galon ..	4.00
Botella Termo de 1 pinta ..	2.00
Pichel Termo de 1 cuartillo ..	3.00
Servilletas de papel, paquete de 500 ..	0.30

**L-R AGUINALDO & CO. INC.**  
 500-520 Juan Luna, Manila.

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Tenga cuidado de no casarse con la madre de dos hijas mal criadas, advierte Dorothy Dix a un hombre irritado; la víctima de un casamiento demasiado prematuro pregunta por qué el matrimonio es un fracaso.

ESTIMADA MISS DIX: Estoy enamorado de una viuda que tiene dos hijas, una de 12 y otra de 15. Carecen en absoluto de control y hacen lo que les viene en gana. No puedo tolerar sencillamente la manera cómo se portan, aunque yo no digo nada. Pero si me caso con su madre, tendré que cambiar de actitud y me temo que esto cause un conflicto entre ella y yo. Creo que no puedo dejar a la madre pero no puedo tolerar a las niñas. Sirvase darme su consejo. M. R. H. A.



RESPUESTA: POSESTE USTED ciertamente un alma profética que le advierte que tendrá un conflicto con la madre en el momento que trate de controlar a sus hijas indisciplinadas.

HERMANO, está Vd. llamado a sufrir una pena si lo intenta. Si siente alguna afición de ser un domador de animales comienza en algo manso y débil, como por ejemplo un elefante salvaje o un tigre traga-hombres o un león hambriento, pero si aprecia su vida no trate de controlar a dos niñas mal criadas.

PORQUE le desgarrarán en pedazos todo el cuerpo y disfrutarán en hacerlo. Le tratarán los nervios hasta dejarle loco. Harán de su hogar un continuo campo de agramante. Echarán a perder sus comidas con sus rufiáns. Le privarán de sueño con sus fechorías, sus idas y venidas, sus gritos y sus pretendientes. Gastarán todo el dinero de Vd. en gasolina, vestidos elegantes, joyas de fantasía, bebidas y cigarrillos. Le pisotearán todos sus derechos y Vd. pasará todo el tiempo pensando qué estaba haciendo el matador de locos que no le vio en el día en que se casó con su madre.

PORQUE solo los padres que tienen amor, paciencia y firmeza que trae consigo la paternidad, serán capaces por razón de su fortaleza superior y la gracia del cielo, a sufrir la adolescencia de sus hijos. Para uno que no tenga esa constitución milagrosa, jamás podrá soportar semejante orfandad.

NO SE DEJE llevar a engaño creyendo que, si se casa con esta mujer con sus hijas medio crecidas, se pondrá del lado de Vd. y le apoyará cuando trate de disciplinar a sus hijas. No lo hará. Ella irá al campo del enemigo cada vez y se alineará con las niñas y creará y dirá que Vd. es un villano, cruel y tirano cuando cree que las pobres niñas deben ser disciplinadas y no se debe tolerar su libertinaje. En prácticamente todas las familias la madre y las hijas se ponen en contra del padre, aun en el caso de su propio padre, y es horrible pensar lo que pasará a un padrastro cuando afronta semejante oposición consolidada.

EL SER UN PADRASTRO es la tarea más difícil que jamás acomete un hombre. En realidad es más difícil para un hombre ser un buen padrastro que para una mujer ser una buena madrastra, porque muchas mujeres tienen algún instinto maternal que les hace querer a los niños y les da un conocimiento intuitivo de ellos, pero pocos hombres son dotados por la naturaleza de mucho instinto paternal. Eso es algo que sus propios hijos necesitan desarrollar en ellos. Para los hombres, los hijos con un gusto adquirido por decirlo así.

DE AHI que ningún hombre debe casarse con una mujer con hijos a menos que sienta dentro de sí el impulso de ser un verdadero padre para ellos, a menos que en su interior esté decidido a emplear el tacto, la diplomacia y la amabilidad en su trato con los niños cuyas vidas ha tomado en sus manos.

HA MENESTER de un gran hombre para ser un padrastro. Ha menester de un hombre generoso para estar dispuesto a mantener a los hijos de otro hombre. Ha menester de un hombre justo para no mostrarse celoso de ellos y no resentirse de que su madre les prefiera antes que él. Se necesita de un hombre paciente para estar dispuesto a tolerar las locuras de la juventud y a mostrarse amable y tolerante para con aquellos que aceptan todo lo que hace por ellos sin demostrar aprecio o gratitud.

ASI QUE, amigo mío, piense mucho antes de casarse con esta mujer por cuyos hijos ya siente un disgusto. Vd. les odia y se odia a ellos. Pero acuerdese que si asume el papel de un padrastro para con ellas, Vd. podrá mejorar o echar a perder sus vidas. DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Mi marido y yo hemos estado casados por casi cuatro años. No tenemos hijos. Tampoco tenemos felicidad porque somos exactamente dos tipos opuestos de personas. A él le gusta quedarse en casa y nunca quiere ir a algún sitio donde tenga que gastar dinero. A mí me gusta pasear en ocasiones. El se enoja inclusive cuando yo gasto mi propio dinero. Hace seis meses, me cansé de semejante vida y lo abandoné. Estuvimos separados solo por unos días cuando él me pidió que volviere, después del cual se mostró un marido ideal por dos o tres meses. Yo era perfectamente feliz y creía que

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

**HEATHER ANGEL**

tiene un admirador en Tunes que le envía regularmente perfume que el mismo hace. Tiene un aroma tan fuerte que ella lo tiene que diluirlo 20 veces antes de usarlo.

**HELEN HAYES**

tiene un jardín de flores en el estado de Nueva York que se extiende por más de cinco acres de terreno con terrazas.

**MARGO**

volvía a un cine de Nueva York con \$1,000 la semana. Ella actuó allí hace menos de un año con \$150 la semana.

*The Bell Syndicate, Inc.*

## TARZAN EL TERRIBLE



Al ver que los guerreros Ho-don se acercaban a ella y la rodeaban, Pan-at-lee arrancó su cuchillo y luchó como una fiera furiosa. Los guerreros trataron de apresarla sin hacerla daño y por fin se vio obligada a someterse al número abrumador de sus contrincantes. Aún después de haber sido desarmada de su cuchillo, ella arañaba y mordía hasta que hubo necesidad de atarla las manos y atar un pedazo de madera entre sus dientes. Se negó a caminar y entonces la arrastraron por los pelos hasta que se vio obligada a ir con ellos, aunque siguió mostrándose retadora, en todo lo que le permitían sus muñecas atadas y su boca amorzada.



Después de algún rato, se unieron a otro cuerpo de guerreros que tenían mas prisioneros de la tribu de ella. Era un contingente incurso de una ciudad de Ho-don, en busca de esclavos. Sabía Pan-at-lee que esto no era nada extraordinario porque muchos de sus amigos y parientes habían sido sometidos de ese modo a la esclavitud. Ella sabía asimismo, y esto le infundía esperanza, que a veces los presos se escapaban de las ciudades de los blancos sin pelo. Al instante, de la conversación de sus captores, la niña se enteró de que iban en camino a A-lur, la ciudad de la Luz.



Lejos de esta escena, el extranjero misterioso, nadando por las aguas tenebrosas en las afueras de Pal-ul-don, aguardaba el asalto del monstruo anfibio. Le parecía inútil utilizar su cuchillo pequeño contra esta criatura espantosa, pero no estaba dispuesto a rendirse sin luchar. En su carga furiosa, el anfibio ya había llegado casi encima de él. Veloz como una foca se metió dentro del agua y volviéndose boca arriba, hundió su cuchillo en el vientre blando, cuando la criatura pasó agilmente sobre él.



Con brazadas poderosas nadó bajo el agua antes de salir a la superficie. Luego vio al monstruo agitarse y retorcerse y rugiendo lentamente mientras espiraba. Después de dos horas de cruzar el cenagal, se arrastró hasta la ribera. Encontró un arroyo claro, se lavó, descansó y limpió sus armas. Luego trató de seguir de nuevo la pista que seguía. Buscó cuidadosamente arriba y abajo. Si no la encontraba, era señal de que su jornada, tan llena de dificultades, había fracasado.

Por Edgar Rice Burroughs

## CONNIE



CONNIE: He aquí como el Dr. Schaff consiguió hacer llegar aquella carta a N. Y. el mismo día que salió de aquí. Ese vuelo extraordinario en el nuevo aeroplano de transporte, hizo el viaje en 13 horas.



CONNIE: Si, ese aeroplano se llevo solo correspondencia especial. Un saco era correspondencia del gobierno en donde estaba un paquete de cartas de Mr. Harris. El incluyo su carta en ese paquete.



HARRIS: Pero Vd. dijo que uno de nosotros hizo ese servicio por él.

Y ahora que Connie ha resuelto el misterio del "Dictador", la encontramos algunas horas mas tarde de un punto de embarcarse en un aeroplano, para volver a su casa donde le aguarda otra aventura.

Por Frank Godwin

## FRITZI la corista



FRITZI: Ah, esta música viene directamente de Shanghai. Voy a decirselo a Ding. Se alegrará muchísimo.



FRITZI: Oye, Ding. Vente. DING: Si señorita.



FRITZI: Ding, esa música viene directamente de China. Apuesto que será una verdadera emoción para ti.



DING: Phoeey! Ese es Bong Ling, el canturreador chino.

Por Ernie Bushmiller

## PAPA



Como es que no has ganado la carrera a Melbourne, papa?



Porque soy un ciego a los colores.



—en lugar de ir sobre el mar rojo me fui a través del negro.



—en lugar de ir sobre el mar rojo me fui a través del negro.

Por J. Miller Watt

lo estaba él así mismo, pero dice que él nunca podrá ser feliz de nuevo conmigo. El cree que hay una pareja para cada persona y dice que estamos mal emparejados. Yo le amo y me desgarró el corazón con pensar de que le he de abandonar. Soy empleada y me mantengo por mí misma. Tengo 20 años de edad y el 22. Qué debemos hacer? T. N. C.

RESPUESTA: USTED tiene veinte años y ha estado casada cuatro años. El veintidós y ha estado casado por cuatro años. Dos niños que se casaron antes de tener la edad suficiente para saber lo que desean en una esposa y un marido, y cuyos gustos han cambiado y que ahora encuentran que no quieren lo que han conseguido y que no pueden consentirse. Es otro ejemplo del resultado trágico de los casamientos demasiado prematuros.

NADA DE PARTICULAR les pasa a Vdes., solo que su marido prefiere quedarse en casa para ver crecer su cuenta de ahorros mientras que Vd. desea pasearse y tener un poco de diversión. Y Vdes. han reñido hasta llegar a la bifurcación de los caminos, y otros matrimonio está por chocar contra las rocas.

PERO si en realidad ama a su marido, antes de destruir formalmente su hogar, no cree Vd. que debe dar a su matrimonio otra oportunidad? Vd. no lo ha probado aun en realidad. No le ha dado tiempo de echar raíces y florecer en algo hermoso y dulce. Vd. no esperará triunfar en cualquiera otra empresa en cuatro años. Por qué esperar eso del matrimonio? Un hombre y una mujer necesitan de años y años para ajustarse entre sí y para aprender la técnica de vivir juntos. DOROTHY DIX.

## Desde esta mañana muchos fieles...

(Continuación de la Pág. 2) ejercicio del Via Crucis y adoración del Lignum Crucis. Sábado Santo.—Los oficios comenzarán a las seis de la mañana. La sagrada comunión se distribuirá solamente en la misa. Como terminación del Año Santo habrá unos ejercicios devotos en la Iglesia los días 26, 27 y 28 de Abril. Oportunamente se anunciarán en la prensa los detalles. El Santo Padre ha concedido al Santuario de Lourdes el privilegio—único—de poder celebrarse durante tres días continuos, de día y noche, misas—140—como final del Año Santo. EN SAN BEDA Jueves Santo: A las 3:30 p. m. Mandatum o Lavatorio de los pies. 4:45 p. m. Oficio de Tinieblas cantado. Viernes Santo: 7:30 a. m. Horas menores, Misa Praesancificationum, canto del Pasivo y Adoración de la Santa Cruz. 4:45 p. m. Viacrucis seguido del Oficio de Tinieblas cantado. Sábado Santo: 6:45 a. m. Horas menores y Oficios propios del Día. Domingo de Pascua: 7:45 a. m. Tercia cantada y Misa Pontifical. 8:55 p. m.—Cofinaciones.

## PROGRAMAS de RADIO

KZRM	KZEG	KZIB
<p>Jueves, Abril 18</p> <p>6:00 p. m.—Cooking School en el aire—Bajo la dirección de Mariam Hedrick.</p> <p>6:30 p. m.—Informaciones en castellano.</p> <p>6:40 p. m.—Informaciones en inglés.</p> <p>7:00 p. m.—Radio Shopper.</p> <p>7:15 p. m.—Presentación Vasca.</p> <p>7:30 p. m.—Recital de piano, con Olga Island—</p> <p>June-Bacorelle by Tschickowsky</p> <p>Two Mazurkas by Chopin</p> <p>Prayer to the Raingod by Isidor Philipp</p> <p>Waltz—Rachmaninoff</p> <p>7:45 p. m.—Filipinas Life Assurance Co.</p> <p>8:00 p. m.—Programa especial de aniversario de "Say it with music"—Carmen y Clelio Franculli</p> <p>You Took The Words Right Out of My Mouth</p> <p>Blue Moon</p> <p>I'm Following You</p> <p>You and The Night and The Music</p> <p>The Lights are Law The Music is Sweet.</p> <p>8:15 p. m.—Meditaciones de Jueves Santo.</p> <p>8:30 p. m.—Programa NEPA.</p> <p>Discurso—Isidro Marfori</p> <p>Violin Solo</p> <p>Discurso—Florence Barbaz</p> <p>Violin Solo</p> <p>Discurso—Pedro Anuario</p> <p>Serenata Triste</p> <p>8:55 p. m.—Cofinaciones.</p>	<p>Jueves, Abril 18</p> <p>3:00 p. m.—Vales.</p> <p>3:30 p. m.—Overture y Musica Venerberg de Tanhauser, por Wagner.</p> <p>4:00 p. m.—Programa popular.</p> <p>5:00 p. m.—Baladas inglesas, por Leopoldo Villamaría, Cantos filipinos, por Rosa F. Agcaolli, soprano.</p> <p>5:30 p. m.—Vicente Reyes y Macario, Mimus—</p> <p>Out For No Good</p> <p>Going To Heaven on a Mule</p> <p>On The Good Ship Lottipoo</p> <p>Just a Blue Eyed Blondie</p> <p>Selecciones de piano, por Dan de Jesus</p> <p>6:00 p. m.—Variedades.</p> <p>6:30 p. m.—Cantos populares.</p> <p>6:45 p. m.—The Serenader.</p> <p>7:00 p. m.—Repeticiones.</p> <p>7:30 p. m.—Programa de la Radio Service and Supply Co.</p> <p>7:45 p. m.—Cantos del país.</p> <p>9:00 p. m.—Noche de opera—Programa patrocinado por la Chase and Sanborn Seal Grand Coffee—</p> <p>Cavalleria Rusticana by Mascagni</p> <p>Tristan and Isolde—Wagner</p> <p>Symphony Synthesis</p> <p>Viernes Santo, Abril 19</p> <p>7:00 p. m.—La Pasión y Muerte de Jesus, según San Mateo—Periodo patrocinado por Elizalde y Compañía y la Dollar Line Co.</p>	<p>Jueves, Abril 18</p> <p>7:00 p. m.—Notas del mercado.</p> <p>7:05 p. m.—Periodo Educativo.</p> <p>7:25 p. m.—Anuncios.</p> <p>7:35 p. m.—Beck's Department Store</p> <p>8:00 p. m.—Repeticiones.</p> <p>8:05 p. m.—Repeticiones.</p> <p>8:10 p. m.—Mora Electric Co.</p> <p>8:15 p. m.—Presentación de cantatas.</p> <p>Programa español.</p> <p>8:30 p. m.—Presentación de cantatas.</p> <p>Programa inglés.</p> <p>Merrill England, por Sir Edward Elgar</p> <p>Opera Company bajo la dirección de Clarence Heywood.</p> <p>9:00 p. m.—Himnos, por el Westminster Choir.</p> <p>9:30 p. m.—Memory Program, bajo la dirección de Larry y Carmen.</p> <p>10:00 p. m.—Programa de abolicionistas.</p> <p>8:00 p. m.—Programa de piezas vocales.</p> <p>12:00 p. m.—Viernes Santo, Abril 19</p> <p>Iglesia Catedral de Manila, patrocinado por Rev. Padre Pedro de la Cruz.</p> <p>Prior de la Basílica de S. Sebastian.</p>

# LA IDA DE ATLETAS FILIPINOS AL JAPON DUDOSA

## Los Braves, de Babe Ruth, vencen a los de Nueva York

### Bambino desempeña una vez más el papel de heroe; hace un "home run"

(Associated Press) Nueva York, abril 16.—Babe Ruth en su tradicional papel de "heroe" Dean resulto lastimado al comienzo de la temporada de 1935, inusualmente en una temperatura fría que ocasiona la suspensión de dos partidos.

10,000 mil espectadores de Nueva York acudieron a ver a Babe Ruth en el juego de la Liga Nacional contra los Yankees de Nueva York. Después de haber jugado por espacio de 21 años en la Liga Americana, Ruth volvió a jugar en su equipo natal de Nueva York.

Bambino marco un "home run" "single" para dar a los Yankees los runs que le valieron la victoria.

Se retiró al final del inning para seguir con el programa de actuar de auxiliar, "batter" y out-fielder.

Dean, el mejor pitcher de la Liga Nacional y heroe de la ciudad de 1934, fue sacado en Chicago con un pie debido a un pelotazo recibido cuando Freddie Lindsley le dio un fuerte "hit".

Se espera que vuelva a jugar en la próxima vez que lance la pelota.

La victoria de "Dizzy" significa la ida del partido inaugural para los Cardenales de St. Louis.

Después los Cubs de Chicago ganaron del partido por 4-3. Se espera que unas 15,500 personas asistan al juego.

El caso de la suspensión de los juegos en la Liga Americana, de los Atletas de Philadelphia y de los Senators de Washington, entre los Medias Blancas de Chicago y los Tigres de Detroit, presidente Roosevelt, por no podrá lanzar la primera pelota hasta dentro de un día, por lo menos.

Resultados: En Chicago: R H E. St. Louis: 3 12 2. Chicago: 4 8 2.

En Boston: R H E. New York: 2 5 0. Boston: 4 10 0.

En Philadelphia: R H E. Brooklyn: 12 13 1. Philadelphia: 13 5 2.

En Cincinnati: R H E. Pittsburgh: 12 14 0. Cincinnati: 6 13 3.

En New York: R H E. Boston: 1 6 0. New York: 0 2 2.

En St. Louis: R H E. Cleveland: 2 12 1. St. Louis: 1 8 1.

(14 innings) En Washington: Philadelphia Athletics vs. Washington Senators. Detroit: Chicago White Sox vs. Detroit Tigers, lluvia.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

## HABRA OTRO TORNEO DE TENNIS EN MAYO

Un torneo de campeonato de tenis entre campos de juegos de la ciudad, bajo el cargo de la oficina de Recreo Publico, tendra lugar el 1 de mayo, segun se anuncio ayer. Habra partidos singles para mujeres, single para hombres singles y dobles mixtos.

Con el fin de crear mas interes, los nueve departamentos de juegos de la ciudad se han dividido en tres grupos. Cada grupo tendra un torneo de eliminacion y los vencedores se enfrentaran en los partidos de campeonato.

Los tres grupos van divididos de la siguiente manera: Grupo I Earnshaw, Sta. Ana, San Andres.

Grupo II Osmeña Park, Dapitan, Palomar. Grupo III Victoria, Del Pan, Tondo.

Luis Zaragoza, encargado de los campos de Victoria, anuncio ayer.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

## EL TORNEO DE DAPITAN EL 20 DE ABRIL

Un total de 24 participaran en la clase "B".—Las competencias entre mujeres comenzara el dia 1

El sabado que viene, 20 de abril, comenzara el torneo de tenis singles de Dapitan en la clase "B". 24 tenistas tomaran parte en este torneo.

El torneo entre mujeres empezara el 1 de mayo. Los juegos de la clase "A" tambien tendran lugar la primera semana de mayo, aunque la fecha se anunciara mas tarde.

Los siguientes tomaran parte en el torneo: MUJERES Dativa C. Tan, Purificacion Cruz, Mary Gallardo, Rosario Bautista, Dolores Navoa, Soledad Oral, Concepcion Oral, Luisa Euted, Rosita Roldan, Gerlie Martinez, Mercedes Deyro, Juliana Deyro, Consolacion Daus, Luisa Estrella, Alejandra Kayas, Lina Isaca, A. de la Cruz, Adela Duarte, Anastacia Atanacio, E. Anello, F. Pargasa.

CLASE A—HOMBRES S. Torres, P. Ramos, J. Timbol, R. Samaniego, P. Reyes, C. Garcia, A. Mendoza, V. Hernandez, T. Garcia, F. Flores, P. Gutierrez, J. Warren, J. Ortega, E. Montano, J. Pauculan, P. Abolencia, T. Fernando, T. Galvez, T. Suerte, C. Cases, P. Paels, F. Junsay, D. Bautista, P. Lopez, A. Natividad, S. Diy Jr., C. Diy, N. Cioma, J. de Leon, E. Santos, S. Santos, and P. R. Nicolas.

El programa en la clase "B": ABRIL 20 A. de Leon vs. M. Mascarinan

que empezara el torneo de eliminacion de su grupo el sabado.

Los ganadores del torneo de las canchas de Victoria jugaran con los campeones de Del Pan y Tondo para el derecho de tomar parte en el grupo I en la ronda de campeonato.

El programa de Victoria sigue: Hombres J. Enriquez vs. Jose Acuña, M. Arcangel vs. Oscar Gomez, Leon Gojo vs. Serafin Cailles, M. Dunga vs. R. Claudio, G. Quismorio, bye, Dr. A. Dayao, bye, C. Limbaga, bye, Dr. Toribio, bye.

Mujeres Dolores Navoa vs. Elsa Anello, Elisa Reyna vs. Juliana Deyro, Mrs. Rosario Bautista, bye.

El campeonato de tenis singles de la ciudad que estaba anunciado para esta tarde ha sido postpuesto, para otra fecha, es lo que anuncio. Entre tanto los jugadores que deseen tomar parte pueden aun someter sus nombres.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

## Otra vez heroe



BABE RUTH

## LOS NADADORES DE ROCES, VICTORIOSOS

Los nadadores de Ramon Roces Publications vencieron anoche por default a los de Everett, en relacion con el torneo de natacion inter-comercial-industrial que se viene celebrando, en el tanque de la City Y. M. C. A.

En un evento de exhibicion, D. Sango de Roces Publications vencio a Melgar en las 200 yardas breast-stroke, recorriendo la distancia en 3 minutos 16 segundos. Esto mejora el anterior record inter-comercial-industrial de 3 minutos 44 segundos, establecido por Garcia de la Dollar Line.

En un partido de indoor baseball jugado el domingo, la Manila Gas Corporation vencio a la Long Distance Telephone por el recuento de 6-4.

Philippine Education vencio a Ramon Roces en tenis por tres partidos contra ninguno. Perez, del Phil. Education vencio a Leonardo de Roces.

Cantada, Education derroto a Afable por 6-0, 8-5. Lozano-Cantada, Education, vencieron a la pareja Afable-Magsaysay por 11-9, 4-6, 6-4.

Pasilabben vs. J. Caplinpin Buena Ventura vs. N. Valencia S. Capistrano vs. I. Coronangan J. Araneta vs. S. C. Tan T. Canchella vs. P. Buluran A. Gutierrez vs. E. S. Ocampo A. Marigundun vs. A. Dalwatan A. Bass vs. T. Adela N. Natividad vs. R. Caspellan J. Reyes vs. M. Ocampo

ABRIL 21 T. Albino vs. A. Buenaventura.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

## EL BILLARISTA ESTRELLA DARA EXHIBICIONES

Representara a la Casa Puyat en la exposicion flotante que ira a bordo del vapor "Bustamante"

En vista del creciente y renovado interes que se viene observando por el juego de billar en Filipinas, especialmente desde la llegada del campeón japonés de billar Kawahara, la Casa Puyat and Sons, Inc. bajo cuyos auspicios se celebraron los juegos de campeonato del Extremo Oriente, enviara a Irineo Estrella, as del billar en Filipinas, en union de la exposicion flotante del buro de comercio con el objeto de dar algunos juegos de exhibicion en todos los puertos por donde pase el vapor Bustamante que saldra el dia 22 del presente mes.

Estrella en union de un empleado de la casa Puyat, actuara de representante de la misma, como fabricantes de muebles de primera clase, billares y mesas de pool, bowling alleys y demas. En el Bustamante tambien se exhibiran las ultimas creaciones de muebles y billares de Puyat.

Los juegos de exhibicion de billar se jugaran en los mejores billares de los puertos por donde toque el Bustamante, lo cual dara una oportunidad a los aficionados locales a ver jugar a Estrella, uno de los mejores jugadores filipinos y aprender algo de él.

Desde la visita de Kawahara, durante el Carnaval pasado, se ha venido notando este renacer del entusiasmo por el billar, tanto que los campeones locales han estado tratando de igualar la ejecutoria del japonés. De acuerdo con los records de deportes, el mayor punto alcanzado en el juego de campeonato "balkline" fue de 38 puntos. Kawahara hizo 39 puntos en los juegos de campeonato del Extremo Oriente, lo cual prueba que puede compararse con los mejores jugadores del mundo.

El negocio de billar y pool constituye una provechosa inversion. cieron a la pareja Afable-Magsaysay por 11-9, 4-6, 6-4.

## La falta de fondos es la razon.-Ylanan pide instrucciones a la PAAF

### La liga de baseball de universidades de Tokyo se niega a cooperar financieramente

(De la "Associated Press") El Dr. Regino R. Ylanan, secretario de la Philippine Amateur Athletic Federation, informado de las dificultades, cablegrafo a Manila para nuevas instrucciones sobre el particular. Es muy posible que la propuesta invasion se limite a una serie de encuentros entre el equipo de baseball de Filipinas y los de las universidades, omitiendo la venta aqui del equipo de pista y campo y el de boxeo.

En una junta de los directores de las Universidades de Tokyo, estos ultimos se negaron a dar la necesaria ayuda financiera para el proyecto y la posibilidad ahora es de que el proyecto sea abandonado.

Tokyo, abril 18.—No obstante estar la Japan Amateur Athletic Federation deseosa de arreglar la invasion de atletas filipinos al Japon, en junio, las posibilidades volvieron a oscurecerse hoy.

## ROYAL INSTITUTE ES VENCIDO POR ARLEGUI

El equipo Arlegui volvio a ganar ayer tarde al derrotar al Royal Institute en el gimnasio de la Student Y en relacion con el torneo senior de basketball de verano de la Y. El recuento fue 57-43.

El sabado por la tarde dos juegos en la serie junior tendran lugar. El equipo Black and White se enfrentara con el de Youngsters. El segundo juego sera entre el quinto Lee Tay-Lee Chay y el de Mangahan A. C.

Los resultados del juego de anoche van a continuacion:

Arlegui—	Royal
Amado 57	Institute—43
Francisco 8	Johnston 0
Antonio 4	Florence 0
Adao 2	Ray 14
Adolfo 4	Schmidt 0
Andres 4	E. Kadlec 0
Miguel 4	Bond 19
Schlobohm 3	Zamba 8
Paroo 14	C. Berlanga 2
C. Pardo 2	M. Berlanga 0
Rene 2	E. Inside 0
R. Pardo	F. Kadlec 0

## Terrenos vence a la Aduana y se apodera del 1.er lugar

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

Judiciary vs. Fiber Inspection. En ARMY and NAVY Y Public Works vs. Customs No. 2.

Forestry vs. Customs No. 1. Resultados del lunes: En PHILIPPINE COLUMBIAN Health 511 534 470 -- 1515.

En el PHILIPPINE COLUMBIAN Health vs. Science, No. 2. Posts vs. U. P.

En C. W. L. Treasury vs. Justice, No. 2. En PEARIDEL Lands vs. Revenue.

Justice No. 1 vs. Legislative. En KNIGHTS OF COLUMBUS Prisons vs. Police.

City Hall vs. Supply. En Y. M. C. A. Science No. 1 vs. Audits.

**Metropolitan THEATRE**

ULTIMOS 2 DIAS

Funciones: 1, 3, 5, 7, 9 P. M.

Asientos 30c., 60c., \$1.00 y \$1.50

Francis Lederer y Ginger Rogers

Merma alarmante sufren los ingresos de la ciudad

CIEN MIL PESOS MENOS SOLO EN UN TRIMESTRE

Han llegado por el "Tjinegara"



Dos de los prominentes pasajeros que han llegado esta mañana a Manila por el vapor "Tjinegara". Son de izquierda a derecha: Mr. F. W. Diehl, manager de la central azucarera Erdmann Stecher de Java y Mr. Liang Yu-kaio, inspector principal del servicio consular de China.

Si las cosas siguen como ahora, medio millón de reducción en un año. Un mal comienzo para el gobierno de la Mancomunidad en Manila...

SAKDALISTAS DE TAYABAS SON...

(Continuación de la página 1) lentin. Tomas Ruedas, Hilario Oreñala, Froilan de Rama y Os...

UN ORIGINAL CONCURSO SOBRE EL PLEBISCITO

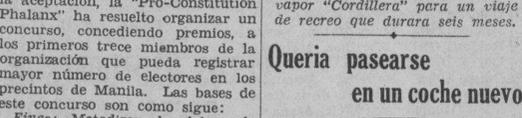
Torres, Varona y De la Fuente lo organizan para hacer que todos voten.

La "Falange Pro-Constitución" nueva organización que está emprendiendo una campaña para asegurar la participación de mayor número de electores en el plebiscito...

CHEQUES DE COMPENSACION NO PUEDEN SER SOMETIDOS A UN DESCUENTO EN BANCA

Ningún beneficiario que posee un cheque de la aca de los Estados Unidos por el pago de compensación azucar, debe aceptar algún descuento de los bancos...

SE MARCHA



J. W. FERRIER Consul de Portugal que se embarca el sábado próximo en el vapor "Cordillera" para un viaje de recreo que durara seis meses.

QUIERA PASEARSE EN UN COCHE NUEVO

Un "roadster" de la marca Pontiac, de los del ultimo modelo, todavía no vendido y que lleva el No. A-591, fué robado de las bodegas de la Insular Motor Co. en el Muelle del Banco Nacional...

GANAN VIAJE Y MATRICULA GRATIS



De izquierda a derecha, Albert Stead y James O'Callahan, alumnos de la Universidad de Southern California que han logrado un pase por el oriente y van a lograr una matrícula gratuita para el próximo curso...

GENTE CONOCIDA SE MARCHARÁ

(Continuación de la página 1) de recreo. Estará ausente por espacio de cinco o seis meses.

RODRIGUEZ EJECUTARÁ PRONTO SUS...

(Continuación de la página 1) de industrialización o desarrollo industrial del país, el Departamento de Agricultura y la Compañía de Fomento Nacional...

LOS ANTIS DE LA PAMPANGA YA SE PREPARAN

650 cabecillas del partido reelegido a Baluyot como presidente. (Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia.

Esta reunión, según se ha anunciado ha sido convocada, con el propósito de preparar la agrupación para la próxima lucha electoral.

Java reduce su azúcar

(Continuación de la página 1) Diehl, "ha tenido sus efectos salutíferos de las Islas, y las obras presentadas por dicha empresa...

LIOS EN PLENA SEMANA SANTA

(Continuación de la página 1) traductores en los distintos dialectos de las Islas, y las obras presentadas por dicha empresa...

EL "CLIPPER" termina el vuelo

(Continuación de la página 1) acuerdo estrechamente con los planes adelantados, como el servicio regular que la misma compañía explota desde hace varios años entre Miami, Florida, y el centro y sur de América.

La Ley contra el coto se...

(Continuación de la página 1) sentenciado por un procedimiento establecido por su predecessor, el conde James Ralph, el cual...

Commemorando la Pasión en...

(Continuación de la página 1) ciudades de socorros mutuos de los caseros, lorcheros y otros, en compañía de sus familias...

J. MATTI RELOJERO

Compone toda clase de relojes con garantía, y aparatos científicos y barómetros a precios módicos.

"STRANGE WIVES"

Pronto visitaran esta ciudad!

"GASTARLA" Producto de la Central Azucarera de Tarlac. Combustible el más económico y eficiente para autos.

Señal ominosa

Informes recibidos de nuestro correspondiente en Tayabas dicen que los elementos sakdalistas niegan enfáticamente que su agrupación tenga los fines que se le atribuyen.

RAMON VALDES Y NIETO, "FISCAL PROVINCIAL"

(Continuación de la página 1) Con infracción de la ley. "Lucena, para Sariaya, Tayabas, I. F., Abril 15, 1935."

Informa Mr. Diehl que no obstante esta limitación, Java continúa mejorando sus métodos de cultivo y producción del azúcar, estudiando e introduciendo nuevas variedades de caña que puedan tener mejor rendimiento.

La lista completa de los que saldrán el domingo abordo del "Cordillera" va a continuación:

- Helene Weidemann, Hamburg; Berthe Gmuier, Southampton; Isabella Gmuier, Southampton; Antonio Estrada, Barcelona; Rafaela Estrada, Barcelona; Carlos Ferrandiz, Barcelona; Pilar Sags de Brias, Barcelona; Pilar Brias, Barcelona; Consuelo Olgado, Barcelona; Juan Carrero, Barcelona; Carl Boshard, Barcelona; John W. Ferrier, Barcelona; Nueva York; Frederic Ferrier, Barcelona; Anita Valdes, Barcelona; Grace B. Ferrier, Barcelona; Nueva York; Grace Ferrier, Barcelona; Nueva York; Antonio Cruz de Cano, Barcelona; Luis Echevoven, Barcelona; Sofia Echevoven, Barcelona; Gloria Alonso Gonzales Pulido, Barcelona; Carmen Echevoven, Barcelona; Angeles Echevoven, Barcelona; Ignacio Jimenez, Barcelona; Carmen Jimenez Elizalde, Barcelona; Brígida Fernandez Lindo, Barcelona; Kurt Eulau, alrededor del mundo; W. L. Denoker, Barcelona; Nueva York; William MacGavin, Barcelona; Mary MacGavin, Barcelona; Maria MacGavin, Barcelona; Victoria M. de Moreno, Barcelona; Rafael Moreno, Barcelona; Lourdes Moreno, Barcelona; Elena Moreno, Barcelona; Beatriz Moreno, Barcelona.

Un grupo de empleados de la tesorería de la ciudad han sido asignados para acelerar el balance de las arcas municipales en el primer trimestre que terminó el día 31 de Marzo, y hasta ahora todos los datos ya reunidos acusan notables disminuciones en los ingresos.

La ley aprobada por la pasada legislatura, decretando el cobro de los derechos de matadero, para todo el país, incluyendo Manila, que se rige con una Carta propia, es la que más ha contribuido en la merma de los ingresos. La morosidad en el amillaramiento hasta el punto de que muchas propiedades están en peligro de ser embargadas, también ha sido uno de los factores.

El "Clipper" terminó su vuelo satisficido con el éxito del primer vuelo, el coronel Clarence M. Young, gerente del proyecto trans-pacífico, que fue sub-secretario de Comercio para la aviación durante la administración Hoover, ha sido uno de los primeros en salir al capitán Edwin C. Musick, capitán del Clipper, en Pearl Harbor.

En relación con las actividades plebiscitarias que comienzan el lunes de la semana entrante, el mismo departamento ha recibido del tesoro provincial Z. Tolentino, dos telegramas urgiendo el envío de formularios de elección para poder ser distribuidos a tiempo. El sub-secretario Quinto informa que las mismas, ya se han enviado.

SAPOLIN PARA PINTAR EN MI MANERA. Siempre uso las PRODUCCIONES SAPOLIN. Son económicos, fáciles de usar, secan rápidamente dejando una superficie dura y lustrosa. Siempre uso las PRODUCCIONES SAPOLIN. PINTURAS—eijen la marca SAPOLIN. RECHACE IMITACIONES. PIDA SAPOLIN—LO MEJOR.

M. de Comillas 240 LUIS DE GARTEIZ Teléfono 2-30-89